

Pour Piano et Chant, 6 fr.

Pour Chant seul, 1,50

CHÉRIE, VOTRE PARFUM

FOX-TROT
Chanté par Claude Dauphin & Christiane Delyle

PAROLES DE **SERGE VEBER** MUSIQUE DE **RICHARD FALL**

DU FILM **Une jeune fille et un million**

PRODUCTION **ADOLPHE OSSO**

RÉALISATION DE **MAX NEUFELD**

1 Chérie, votre parfum (fox-trot chanté)
2 C'est l'Amour (chanson)

COPYRIGHT BY WIENER BOHEME VERLAG GMBH BERLIN

ÉDITIONS SALABERT. PARIS.

VENTE EN GROS : 22, Rue Chauchat, PARIS-9^e 14, Rue de Lozum, BRUXELLES

PHONOSCOPES

N° 50

12^e ANNEE

AVRIL 2005



CHAMPI

CHAMPI
fait rire
EN EXCLUSIVITÉ
à Montmartre au
PIGALL'S
77, rue Pigalle - TRI : 53-38
NOMBREUSES ATTRACTIONS
2 orchestres - Toute la nuit

OU ALLER CETTE NUIT

NOX CABARET-DANCING
anc. danc. NOCTAMBULES
QUARTIER LATIN
9, r. Champollion. Odé. 40-07
L'humoriste **CHAMPI**
ZIZI MOUSTIC, Marg. Gardini
Orch. GUERINO
— Dans. nues et class. —
FOLLE GAITE toute-la nuit

Le disque en France et ses interprètes du 78 tours au microsillon

SOMMAIRE

● Potins et échos de PHONOSCOPIES	4
● Discographie de Louis BORY	5
● Discographie de REDA CAIRE (2° partie)	8
● Discographie d'Emile PRUD'HOMME (3° partie)	11
● Discographie d'Adrien LAMY (6° partie)	14
● Le théâtre en 78 tours (suite)	15
● Les disques 78 tours de sport (suite)	16
● Sachons dater nos disques 78 tours (suite)..	16
● Histoire d'une chanson: Le petit vin blanc	17
● Les disques 78 tours pour enfants (suite)	18
● Lieux de mémoire: Le Boeuf sur le Toit	19
● PATHE: Apogée et déclin... (3° partie)	21
● Et Tino, dans tout ça ?	22
● Phonoscopions le jazz	23
● Le cinéma chantant français (suite)	24
● Qui étaient-ils ? CHAMPI	27
● Du côté des rééditions	28
● A propos de...	29
● La parole est aux discographes	30
● Contacts-Annonces	31



PUBLICATION TRIMESTRIELLE (ISSN 1277-233X)

REDACTION / RENSEIGNEMENTS

Gérard ROIG

29 rue Colas Fédrion

78700 CONFLANS STE HONORINE

Tel et Fax 01.39.72.82.98 - E-mail Roigo@free.fr

(Pour tout courrier appelant une réponse, prière de joindre un timbre)

Avec ce numéro 50 (ce qui correspond à 200, pour un mensuel) nous sommes arrivés à peu près au milieu du gué. C'est-à-dire que, si Dieu nous prête vie, nous espérons bien atteindre le numéro 100. Cela ne sera cependant possible que si le nombre de nos lecteurs se maintient à un niveau raisonnable et ne se limite pas à la peau de chagrin d'une poignée de fidèles...ou à des enthousiasmes éphémères. Le problème consiste donc à toucher un lectorat potentiel, faible mais réel. Cela pourrait être le "bouche à oreille". Comme disait Félix Paquet : "Vous avez saisi l'allusion ?"

Sans doute est-il aussi difficile de placer des PHONOSCOPIES que de vendre des mirlitons à la porte d'un cimetière. Devant l'impressionnant éventail des revues et magazines exposés dans les Maisons de la Presse, ne vous êtes-vous jamais posé la question : "Comment peuvent-ils vivre ?". D'autant que beaucoup traitent des mêmes sujets : Une bonne dizaine d'hebdomadaires de télévision ne font que nous fournir des programmes... qu'on peut trouver un peu partout.

Rappelons que nous ne disposons d'aucune subvention, ne bénéficions que des renseignements de quelques rares amis collectionneurs et que, lus par certains professionnels, nous ne pouvons pour autant prétendre à leur participation que, bien entendu, nous ne sollicitons pas.

Il nous arrive parfois d'entendre, dans nos rêves, un choeur de suaves voix angéliques : "Votre petite revue est vraiment intéressante... elle n'a pas d'équivalent... Nous aimerions faire cause commune avec vous et vous proposons notre aide..." Imaginez notre déception, au réveil...

Publier avec régularité depuis si longtemps requiert opiniâtreté dans l'effort et désintéressement, qualités que nous pensons posséder. Mais cela ne suffirait pas sans une bonne santé, les chaleureux encouragements des lecteurs... et une vie conjugale équilibrée et harmonieuse.

La discographie, qui est plutôt affaire de spécialistes, ne saurait passionner un très large public. Et pourtant, ne permet-elle pas à chacun d'entre nous de situer avec précision ses propres souvenirs, souvent liés à un air, à une chanson, à un film ? C'était le thème, jadis, d'une intéressante émission de radio de Georges Lourier "Souvenirs et Chansons", qui mériterait d'être reprise aujourd'hui.

Sans doute aussi est-il impossible de satisfaire tout le monde. Ceux qui voudraient plus de ceci ou moins de cela. Chacun a ses curiosités, ses exigences, ses nostalgies, ses goûts, ses lubies...

Que certains de nos lecteurs se rassurent : nous n'avons rien contre Tino Rossi, Maurice Chevalier, Charles Trenet, Mariano ou Edith Piaf... ni d'ailleurs contre Berthe Sylva, Lucienne Boyer, Lucienne Delyle, Fréhel ou Damia. Cette dernière artiste sera d'ailleurs au sommaire du prochain numéro.

Dans un domaine qui, somme toute, est assez futile, nous ne souhaitons voir s'installer ni passion aveugle, ni susceptibilité déplacée.

Depuis vingt ans, que de progrès accomplis, grâce au travail d'une poignée d'individus utilisant "des procédés de fouille dont aucun ordinateur ne voudrait.", vers "une lente avancée dans l'archéologie..." avec "des erreurs surmontées, des doutes évanouis..." (Raymond Borde)

Avec votre permission, nous continuerons, inlassablement, de fustiger une certaine "intelligentsia" parisienne, son baroquisme, ses toquades, ses parti-pris contestables et ses agaçantes exclusives. Nous continuerons librement d'aimer ou de ne pas aimer, nous opposant à ceux qui, pour différentes raisons, négligent ce "petit patrimoine", chargé d'un important coefficient affectif, qu'on ne devrait plus occulter comme quelque chose de négligeable ou de dépassé, mais proposer généreusement à la libre appréciation de tous. Le succès public inattendu du film "Les Choristes", tout comme d'émissions de télévision de même tonalité, vient heureusement nous révéler l'existence d'un phénomène qui, toutes générations confondues, va au delà de la nostalgie.

Ah ! combien nous plaignons tous ces hommes politiques, contraints à la langue de bois (façon de s'exprimer qui ménage la chèvre et le chou mais ne satisfait personne) qui n'osent prendre la moindre décision pouvant déplaire à leur électoral (1). Tout comme ces humoristes "libérés" dont l'audace, en fin de compte, se limite à railler le monde politico-télévisuel et à plaisanter lourdement sur le bas-ventre, évitant soigneusement tout sujet "tabou": sida, handicapés, pédophilie, sans-papiers, homosexuels, religion musulmane, nationalisme corse etc..

Pour sa part, soyez-en sûrs, PHONOSCOPIES continuera de faire entendre sa petite voix...

G. ROIG 

(1) "Il y a des sujets auxquels les politiques ne touchent pas, notamment l'atteinte à la liberté d'expression quand il s'agit des jeunes... car la plupart ont peur de passer pour de vieux schnocks"
(Monique Dagnaud, sociologue)

***** POTINS ET ECHOS DE PHONOSCOPIES *****

BORIS VIAN

"Certains critiques ne l'appellent plus maintenant que Boris Viande, depuis qu'il a écrit une chanson "Le tango des joyeux bouchers", dans la pièce "La bande à Bonnot" (Paris-Théâtre, n° 92 de janvier 1955)

OH !

"Je voudrais savoir..." "Signé Furax", c'était avant ou après la guerre ?"
(Guy Carlier à Jacques Pessis, France-Inter, 15.02.2005)
NDLR: Rappelons que "Signé Furax" (1956-1960) fut un très célèbre feuilleton d'Europe N°1.

ON FETE

Fête du groupement corporatif de la Presse, le 25.10.41 au Vel'd'Hiv', avec Pipo et Rhum, Biscot, Bordas, Emile Prud'homme et Maurice Chevalier.

ON S'ENREGISTRE

"Votre voix est-elle phonogénique ? Vous vous en rendrez compte dans le Hall du Moulin-Rouge Cinéma, où l'Art Musical Enregistré (103-105 rue Saint-Lazare) vous enregistrera pour 10 francs. C'est un procédé nouveau...et vous serez émerveillé de la netteté de "votre" disque..." (Candide, 10.07.30)

CENSURE

"Par mesure d'ordre public, l'amiral Bard, préfet de police, a interdit les représentations des "Parents terribles" de Jean Cocteau dont l'immoralité avait, lors de la première représentation, soulevé la réprobation d'une partie du public"
(Le Petit Parisien du 25.10.41)

PETITE ANNONCE

"Maison Namtameco & Fils Musique, 76 rue du Conseil à Saint-Denis (Réunion), cherche maison de confiance pour achats de disques et phonos de grandes marques à Paris. Cherche également fabricant de tôle galvanisée et ciment Portland."
(Phono-Radio-Musique, Avril 1934)

PAROLES DE COLLECTIONNEURS

"Si je paye un disque plus de dix francs j'y regarde à deux fois. Vingt francs, c'est encore raisonnable... Si vous me proposez un disque de Johnny Hallyday à cinq francs, j'achète pas..." M. Monneraye (Accordéon Magazine, Octobre 1997)

"Recherche tout sur Johnny Hallyday : Vinyles, C.P.A, affiches, programmes, C.D, K7 audio, photos, revues, gadgets ..." M. Baube, d'Evreux (Aladin, Janvier 2005)

FAIT DIVERS

"Lundi dernier 16 juin, l'artiste Irène Godard s'est jetée du train Paris-Vintimille près de Flogny (Orne). Elle avait joué dans "Chanson gitane" (Gaité-Lyrique), "La Route fleurie" (A.B.C), "Paris-Frivole" (Bobino)..." (France-Soir, 20.06.58)

OU ELLES DEVRAIENT HABITER

"Damia: Boulevard Bourdon. Lys Gauty : Rue des Mariniers. Marianne Oswald: Rue Fléchier..." (Le Nouvelliste, n° 1760 du 26.04.34)

78 TOURS... UNE SECONDE VIE ?

Depuis quinze ans nous utilisons comme sous-verres décoratifs ces rondelles de 78 tours hors d'usage que Lionel Risler découpait à la meule autour de l'étiquette centrale. Or voici que le catalogue de cadeaux "L'Homme Moderne" (voir n° 49) de janvier 2005 propose des rondelles identiques au prix de 22,50 Euros les 4...

VIEILLESSE

"La réalité qui me touche, qui me préoccupe, c'est la vieillesse. Une chose révoltante... C'est l'affirmation de l'absurdité de notre condition..." (J.C. Averty)

"La vieillesse n'existe pas. Comme les arbres, tous les ans, nous avons nos accès de vieillesse, nous perdons nos feuilles, notre bonne humeur, notre goût de la vie... puis ça revient..." Jules Renard (Journal)

NDLR : Précisons que, lorsqu'il écrivit ces lignes, Jules Renard n'était âgé que de 41 ans.

DANS MON COEUR



LUCIENNE DELYLE
disque Columbia



LOUIS BORY
disque Odeon



MARIO MELFI
disque Columbia

PAROLES
ANDRÉ HORNEZ
MUSIQUE
PAUL MISRAKI

chanté et enregistré par



Danielle Darrieux
dans le film
RETOUR A L'AUBE

et sur disques Odeon par G. TZIPINE
et G. GHESTEM sur les orges du Gaumont-Palace.



ANDRÉ DASSARY
disque "La Voix de son Maître"



CHANTEUR SANS NOM
disque Poly dor.



PIERRETTE GAZELLE
disque Ideal

Société d'Editions Musicales PARIS-MONDE
28 Boulevard Boissonnière - Paris IX^e

DISCOGRAPHIE DE Louis BORY

Il est rare que la nécrologie d'un artiste constitue l'essentiel de sa biographie. C'est pourtant le cas pour Louis Bory, disparu tragiquement, âgé de 26 ans, à l'aube d'une carrière prometteuse.

De sa jeunesse, nous ne savons rien. Simplement qu'il avait un frère et deux sœurs et entrepris des études de dessin à l'école des beaux-arts située 80 bd du Montparnasse, dans la cour de laquelle une plaque rappelle sa présence. Puis qu'il débuta, comme beaucoup, au cabaret "Le Lapin à Gill", rue des Saules. Un écho, trouvé dans la revue *Toute la vie* du 6.04.44 (voir n° 21 p.4) nous apprenait qu'il avait été découvert par Horace Hurm. Ce personnage pittoresque, qui n'est pas sans rappeler le célèbre professeur Tournesol, était un inventeur plutôt spécialisé dans les techniques d'enregistrement. Auteur d'ouvrages, dont "La passionnante histoire du phonographe" (1) il avait mis au point un appareil d'enregistrement d'amateur, le radio-combiné VOXIA, dont on trouvait la publicité en 1936 dans le mensuel *La Science et la Vie*. Est-ce avec cet appareil qu'il enregistra un soir Louis Bory au Lapin à Gill et présenta le disque à un responsable de chez Odéon ? L'essai fut concluant et le chanteur enregistra un premier disque fin mars 1938. Jusqu'en novembre suivant, quatre séances suivirent, puis quatre autres de janvier à juin 1938. C'est-à-dire qu'en un peu plus d'un an, Louis Bory participa à neuf séances d'enregistrement, ce qui est tout à fait exceptionnel et n'arriva même pas à Fred Guoin, "l'as du phono" Odéon ...

Ces disques furent bien accueillis par la critique : "*J'ai signalé en mai dernier, la naissance phonographique de Louis Bory, dont j'avais aimé la voix souple et pleine, la seule réserve que je formulais à son sujet portant sur sa tendance à forcer parfois l'expression. Depuis, j'avais complètement perdu de vue ce débutant si richement doué. Je le retrouve sur le disque Odéon 281.279... Sa voix demeure une des plus séduisantes qu'on puisse entendre à l'heure actuelle. Voilà un vrai chanteur de charme, qui n'est pas un chanteur mièvre.*" (Georges Devese, *Gringoire*, 24.11.38). Louis Bory serait ensuite passé à l'A.B.C., à une date que nous ignorons.

Le 5.05.1939 débute sur Radio-37 de 20h10 à 20h30, "Le dénicheur d'étoiles", une série d'émissions présentées par Jean-Pierre Aumont. Celle du vendredi 19.05.1939 est consacrée à Louis Bory. Dans *Radio-Magazine* du 28 mai, Germaine Blondin en rend ainsi compte : "*La dernière découverte de J.P. Aumont fut celle de Louis Bory, dont la voix un peu dure et criante dans les fortes nous charma par sa sensibilité exquise, lorsqu'il ne cherchait pas à en accentuer l'ampleur...*" Mais Radio-37 s'est choisi deux autres poulains : Line Viala et le Chanteur X, qui n'atteindront pas la célébrité pour autant.

Mobilisé comme conducteur à la 208^e Cie du train, c'est à Péronne qu'il perd la vie, un mois avant l'armistice. Sa citation à l'ordre de l'armée (n° 342-C) le 10.10.40 indique : "*Accompagnant un officier en mission de reconnaissance, a été mortellement atteint. A eu le courage et la présence d'esprit d'appuyer sur l'accélérateur de la voiture de liaison que venait d'abandonner le conducteur lui-même mortellement blessé, ce qui a permis à l'officier de prendre le volant et d'échapper à l'ennemi.*" Signé : Général d'Armée Huntziger. Il n'a donc pas été victime, comme on le lit parfois, d'une "balle perdue" : La voiture était réellement sous le feu de l'ennemi.

Inhumé d'abord à Compiègne, son corps sera transféré après la guerre dans le caveau familial au cimetière des Batignolles, Porte de Clichy, qui existe toujours.

Le dimanche 6.02.44 fut donné au Lapin à Gill un gala, en vue de recueillir le montant de sa sépulture, avec un certain nombre d'artistes dont Gabriello, Louise Charpentier, Marcel Nobla, Yvonne Darle, Suzanne Noirel. Une vente aux enchères permit de gagner un disque de Louis Bory (offert par Pierre Hiégel), un de Jehan Rictus, un de Xavier Privas, un de Verhaeren (?) et un de Guillaume Apollinaire (?). Ce gala était organisé par Lil Boël (3, rue Cortot), qui fut son amie, et dont l'hommage est reproduit à la fin de l'ouvrage d'Horace Hurm (1). Cette artiste, qui enregistra chez Pathé en juillet 1941 (PA 2021 et PA 2036) écrira en 1946 un poème à sa mémoire, dont nous extrayons ce quatrain :

*Ne penses-tu pas, Louis, que la salle enfumée,
Où chaque soir, ton cœur vibrat avec ton chant
N'attendra jamais plus, conquise, ton entrée
Ne verra jamais plus ton ombre profilée ?*

Louis Bory aurait-il pu faire de l'ombre à Jean Lumière ? C'est bien possible...

G. ROIG

(1) "La passionnante histoire du Phonographe et la première méthode pour en jouer avec art" (Publications Techniques, 2 rue Saint-Simon, Paris).

(Nous remercions notre lectrice Madeleine Née, qui nous a permis d'entrer en contact avec Jean-Claude Laniboire, neveu de l'artiste, qui nous a aimablement fourni de précieuses informations)

Louis BORY (Louis Laniboire)

(Paris, 2.03.1914 - Péronne (Somme), 18.05.1940)

<u>Louis Bory, du Lapin à Gill</u>			
<u>Orch. direction Ackermans</u>			
		ca 30 mars 1938	
KI 8452-1	Si tu savais		Od 281.259
KI 8453-1	Ma chapelle en automne (*)		- 281.259
		29 avril 1938	
KI 8482-1	Bonne nuit mon amour		Od 281.269
KI 8483-1	Je vous ai souri (*)		- 281.269
KI 8484-1	L'arbre blessé		- 281.270
KI 8485-1	Permettez-vous que je vous aime		- 281.270
		27 juin 1938	
KI 8560-1	Si tu le veux (*)		Od 281.279
KI 8561-1	Tristesse (Chopin) (*)		- 281.279
KI 8562-1	Pour un caprice (*)		- 281.280
KI 8563-1	Mais un jour (*)		- 281.280
		27 septembre 1938	
KI 8604-1	Le chant de la pluie (*)		Od 281.286
KI 8605-1	Le petit cimetière (*)		- 281.286
KI 8606-1	Violetta (*)		- 281.287
KI 8607-1	Fermons la porte (*)		- 281.287
		12 novembre 1938	
KI 8652-1	Le Noël de Marie-Madeleine (*)		Od 281.296
KI 8653-1	A la nuit (Gounod) (*)		- 281.296
KI 8654-1	Cielito lindo (*)		- 281.297
KI 8655-1	Tes mensonges (*)		- 281.297
		ca 10 janvier 1939	
KI 8750-1	Infidélité (Reynaldo Hahn)		Od 281.324
KI 8751-1	Les deux cœurs (*)		- 281.325
KI 8752-1-2	Chanson d'automne		- refusés
KI 8753-1	La légende du rouet (Botrel) (*)		- 281.324
		début mars 1939	
KI 8752-3	Chanson d'automne (M. Rollinat) (*)		Od 281.325
KI 8840-1	Sérénade à la mule (The Donkey Serenade) (*)		- 281.354
KI 8841-1	Dans mon cœur (Film "Retour à l'aube") (*)		- 281.354
KI 8842-1	Je ne vous en veux pas		- 281.355
KI 8843-1	Je vous ai souri		- 281.355 ?
		fin mai 1939	
KI 8937-1	Comme j'aimais...		Od 281.378
KI 8938-1	Dans le chemin creux		- 281.355
KI 8939-1	Bonsoir mon amour		- 281.378
		ca 20 juin 1939	
	<u>Orchestre dir. G. Tzipine</u>		
KI 8975-1	Le vieux chalet		Od 281.398
KI 8976-1	Les Allobroges		- 281.398
KI 8977-1	L'adieu des roses (*)		- 281.399
KI 8978-1	Doux carillon d'Hawaï (*)		- 281.399

Note: Cette dernière séance a été réalisée sur la scène du Gaumont-Palace.

(Les titres suivis d'un astérisque ont été réédités en 2002 sur un CD Marianne-Mélodie référence 021824830.)

KI 8485 a été réédité sur le C.D. Marianne-Mélodie "Le charme des années 30"

G. ROIG

REDA CAIRE (2° partie)

Complément à la 1ère partie

Accomp. d'orchestre

ca janvier 1932

Rondeau du mariage (Op. "Deux fois deux") Foto 102
 Un baiser, c'est si peu (d°) - 103
 Note: Fotosonor 102 : couplage "Je suis toujours dans les nuages" par Gabaroché.
 Fotosonor 103: couplage "Armand est un amant charmant" par Gabaroché.

Eddy Binder et son Orchestre

Chant: Pascal-Pascal (a), Jean Breuer (b) avril 1933

PR 1787 et 1798: En duo avec Mlle Furt.

PR 1797 Parce que je vous aime (Op. "Dix-neuf ans") (a) E.B. F 3372
 PR 1798 Si j'aime Suzy (d°) (a) - F 3372
 PR 1800 Ne t'aurais-je qu'une fois (Op. "Frasquita") (b) - F 3370
 PR 1801 Un soir à la Havane (a) - F 3371, Prim MO 577
 PR 1804-3 Tout le jour, toute la nuit (b) - F 3371
 F 3370: Couplage " Je voudrais tant savoir" (matrice PR 1799) par Mlle Furt

Reda Caire (Jean Martel sur Phonodyne 1015)

Orchestre direction Mahieux

juin 1933

SS 1560-A Souvenir d'un soir d'amour Sal 3325, Phono 1015
 SS 1561-A Malgré vous (Film "Une faible femme") - 3325

Note: Phonodyne 1015: Couplage "J'hésite" par Fay.

même date

A 139169-1 Le chaland qui passe Parl 85684
 B 139170-1 J'ai laissé mon coeur - 85684

Mmes LeMichel du Roy, Huguette Gregory,

MM. Urban, Le Prin, Reda Caire

même date

Orch. direction Florian Weiss

2228 1/2 BMP Phi-Phi, fantaisie (1° partie) Pol 516572
 2229 1/2 BMP d° d° (2° partie) - 516572

Note: Enregistrement réalisé lors de la reprise de l'opérette aux Bouffes-Parisiens.

Reda Caire, Orch. Victor Alix début novembre 1933

139221-1 Il fait noir (Stormy Weather) Parl 85746
 139222-1 Je te dirai - 85746

décembre 1933

139262 Je me souviens de vous (I Can't Remember) Parl 85772
 139263 Dis-moi: je t'aime - 85772

janvier 1934

139... C'est le disque d'amour Parl 85787
 139... Plaisir défendu - 85787
 139288-1 Redis-moi vous - 85795
 139289-2 Le cocher de la troïka (CPT 4016) (1) Parl 85795, Pat PA 1565
 (1) Pat PA 1565: Cette réédition Pathé date de juin 1938.

Accomp. d'orchestre

15 février 1934

204349 MC1 Nuits blanches Pat PA 132
 204350 MC1 Cet éternel amour - PA 132

23 février 1934

204359 MC1 Un soir...pas davantage Pat PA 143
 204360 MC1 D'une gondole - PA 143

Accomp. d'orchestre (1)

18 mai 1934

CPT 1207-1 Si tu n'es pas près de moi (Film "C'était un musicien") Pat PA 231
 CPT 1208-1 C'était un musicien (du film) - PA 231
 CPT 1209-1 Nous - PA 241
 CPT 1210-1 Je voudrais un joli bateau (avec chœurs) - PA 241
 (1) Cet orchestre, dirigé par Paul Misraki, est pratiquement celui de Ray Ventura.

Accomp. d'orchestre (2) juillet 1934
 CPT 1356-1 La légende des étoiles (avec chœurs) Pat PA 306
 CPT 1357-1 Sans toi, j'ai du chagrin - PA 306
 (2) Il s'agit de l'orchestre Godfroy Andolfi.

Accomp. d'orchestre (3) 20 septembre 1934
 CPT 1425-1 Les beaux dimanches de printemps (M3-73100) Pat PA 369, PA 872
 CPT 1425-2 d° d° d° (M3-82620) PA 872

(3) Peut-être Godfroy Andolfi. Le code M3 de la prise 2 correspond à la date du 20.11.35 (séance avec l'orchestre Misraki.)

Couplage du PA 369: "L'horizon du coeur" (CPT 1461)

Couplage du PA 872: "Sur les bords de la Garonne" (CPT 2358)

Accomp. de violon, guitare, banjo et piano 20 novembre 1934
 CPT 1627-1 Vieni, vieni Pat PA 389

Orchestre direction Godfroy Andolfi 7 mars 1935

CPT 1853-1 La belle escale (Film "Escalaes") Pat PA 535
 CPT 1854-1 C'est à Capri (Isle of Capri) - PA 535
 CPT 1855-1 Le moulin qui jase - PA 536
 CPT 1856-1 Feu de bois - PA 536

Paul Misraki et son Orchestre

2 avril 1935

CPT 1924-1 Mon coeur est tombé Pat PA 572
 CPT 1925-1 Le long des berges grises (Film "La nuit") - PA 573
 CPT 1926-1 Au rythme lent - PA 706
 CPT 1927-1 Une voile à claqué - PA 573
 CPT 1928-1 Guitare d'amour - PA 574

Accomp. de piano (prob. A. Cosai)

7 juin 1935

CPT 2124-1 Plaisir d'amour (en duo avec lui-même)(1) Pat PA 655
 (1) Il s'agit là d'un des premiers exemples de "re-recording"

Emission "Le micro de la Redoute" (12°, 13° et 14° concerts)

"Le quart d'heure des enfants terribles" (Ch. Trenet et Johnny Hess)

(Enregistrement 27 et 28.09.35. Diffusion: 18.11.35, 25.11.35 et 2.12.35)

TC 1580 Les beaux dimanches de printemps (accomp. piano)

TC 1581 Jeunesse (d°)
 TC 1582 Je voudrais un joli bateau (d°)

Note: Ces enregistrements ont été diffusés par J.C.Averty les 30.09.80 et 7.10.80.

Accomp. d'orchestre 17 octobre 1935
 CPT 2281-1 dans l'ombre du passé (Campane) Pat PA730

Paul Misraki et son Orchestre

20 novembre 1935

CPT 2351-1 Sur les bords du Prado Pat PA 762
 CPT 2352-1 A la renverse - PA 762
 CPT 2353-1 Trois mots doux - PA 1123
 CPT 2354-1 Reprends-moi dans tes bras - PA 767

Note: CPT 2355 et 2356 par Milly Monti. La Pathé PA 1123 ca été publié en 1937

Accomp. d'orchestre 27 novembre 1935
 CPT 2357-1 J'ai relu Pat PA 767
 CPT 2358-1 Sur les bords de la Garonne - PA 872

27 mars 1936

CPT 2579-1 Mon nid d'amour Pat PA 873
 CPT 2585-1 Dors mon amour - PA 875
 CPT 2586-1 Ritournelle d'amour - PA 876
 CPT 2587-1 Là-bas, vers les îles - PA 876

A.J. Pesenti et son orch. du bal du Moulin-Rouge

28 mars 1936

CPT 2580-1 La chanson très tendre (Leave me with a Song) Pat PA 873
 CPT 2590-1 A Mexico - PA 877
 CPT 2591-1 Près du lac bleu - PA 877

CPT 2592-1	Si tu reviens (Film "Si tu reviens")	-	PA 875
CPT 2592-2	Si tu reviens (Film "Si tu reviens") (M3-86481)	-	PA 2055
Note: CPT 2592-2 sera publiée en 1939 avec "Voyage dans la lune" (CPT 4666.)			
Matrices CPT 2581 à 2584: Enregistrements de trompes de chasse.			
Matrices CPT 2588 et 2589 : Pesenti et Le Chanteur sans Nom.			
Annette Lajon et Reda Caire			
<u>Orch. direction Victor Alix</u> 19 octobre 1936			
CPT 2907-1	Les vieux succès français (Epoque 1910-1915)	Pat	PA 1051
CPT 2908-1	d° d°	-	PA 1051
Orchestre dir. Raymond Legrand 20 octobre 1936			
CPT 2913-1	Dis-moi que tu m'aimes	Pat	PA 1033
CPT 2914-1	Je rêve au fil de l'eau	-	PA 1033
CPT 2915-1	Demain	-	PA 1034
CPT 2916-1	Le tango de la nuit	-	PA 1034
3 février 1937			
CPT 3112-1	Avec la nuit finit mon rêve	Pat	PA 1122
CPT 3113-1	Un grand amour	-	PA 1122
CPT 3114-1	Le petit moulin	-	PA 1123
CPT 3115-1	Louissette	-	PA 1186
13 mai 1937			
CPT 3264-1	Mon Egyptienne	Pat	PA 1186
CPT 3265-1	Je n'ai pas de guitare	-	PA 1185
CPT 3266-1	Bateau d'amour	-	PA 1185
CPT 3267-1	Un voyage avec toi (trio vocal) (1)	-	PA 1196
(1) Chanson interprétée par Reda Caire dans un court-métrage de même titre			
25 mai 1937			
CPT 3276-1	Le plus beau refrain	Pat	PA 1195
CPT 3277-1	L'amour d'une brune	-	PA 1195
CPT 3278-1	Je t'aime encore	-	PA 1196
15 octobre 1937			
CPT 3470-1	Le voyage sans retour	Pat	PA 1292
CPT 3471-1	Bercé par la houle	-	PA 1291
CPT 3472-2	C'est le gai printemps	-	PA 1291
CPT 3473-1	J'ai retrouvé l'amour	-	PA 1292
15 novembre 1937			
CPT 3536-1	Soir de pluie	Pat	PA 1547
CPT 3537-1	Une valse avec vous	-	PA 1325
CPT 3538-1	Chante mon moulin (Film "Si tu reviens")	-	PA 1326
CPT 3539-1	J'ai dansé un soir (d°)	-	PA 1326
3 décembre 1937			
CPT 3613-1	Ma banlieue (revue du Casino de Paris" Féerie de Paris")	Pat	PA 1362
CPT 3614-1	Un tango comme les autres (Notre tango) (d°)	-	PA 1362
24 décembre 1937			
CPT 3642-1	J'ai fait cette chanson pour vous	Pat	PA 1325
<u>Orchestre du Casino de Paris, dir. Marcel Pagnoul</u>			
25 février 1938			
CPT 3810-1	Pour nous	Pat	PA 1461
CPT 3811-1	Maya	-	PA 1461
CPT 3812-1	Pot-pourri sur des airs de la revue du Casino de Paris	-	PA 1462
CPT 3813-1	d° d° d° d°	-	PA 1462
<u>Orchestre direction Marcel Pagnoul</u> 17 mai 1938			
CPT 3983-1	Quand un petit oiseau	Pat	PA 1546
CPT 3984-1	Sur les flots	-	PA 1548
CPT 3985-1	La maison coquette	-	PA 1548
CPT 3986-1	C'est une chanson cubaine	-	PA 1636
CPT 3987-1	Le dernier troubadour	-	PA 1547

(à suivre...)

Emile PRUD'HOMME (3° partie)

Emile Prud'homme raconte : "En un an, je me suis tapé l'Ermitage, La Java, La Rafale et enfin Le Tourbillon, rue de Tanger, tôle agréable, chouette clientèle..." Il restera plus d'un an au Tourbillon, à partir de fin 1936, avec Victor Devos (chant), Latorre (guitare), Grosjean (batterie) et Paul Gramon (piano). Mais Latorre meurt brusquement (remplacé par Ravet). Puis c'est le tour de Grosjean.

Jusqu'à la guerre, on entendra Prud'homme à Radio-37 dans "Musette et chansons", avec Adrien Lamy, Jaime Plana, Lina Tosti et Jan Lambert, ainsi qu'à Ile de France, dans la troupe Roger Vaysse. Mobilisé à Besançon (Caserne Condé) durant l'hiver 1939-1940, Prud'homme est affecté au Théâtre aux Armées "Bien souvent, j'ai flambé du biniou les paluches complètement frigo" (traduction pour nos lecteurs étrangers : "Bien souvent, j'ai joué de l'accordéon les mains gelées...")

Démobilisé, il reforme un petit ensemble avec Toto Nodet (batterie, animation), Joseph Scheitz dit "Barbe aux yeux" (guitare), qui accompagne le Chanteur sans Nom à l'A.B.C. (voir n° 37). Epoque de vaches maigres, le music-hall se révélant moins lucratif que les bals musettes, alors interdits...

En 1945, Prud'homme est propriétaire d'un bar "L'accordéon" au 41 rue de Dunkerque, qu'il gère avec sa mère. Coïncidence piquante : Au n° 43, se trouvait la Société Parisienne d'Édition qui publiait les aventures des "Pieds-Nickelés", autres truculents spécialistes de l'argot... (à suivre...)

<u>Emile Prud'homme et son Orchestre</u> 1er mai 1940	
KI 9112-1	C'est un coin de Paris Od 281.445
KI 9113-1	
KI 9114-1	Mon premier amour - 281.448
KI 9115-1	Dédé de Montmartre (Film "Dédé la musique") - 281.448
KI 9116-1	Je n'en connais pas la fin - 281.445
4 mai 1940	
KI 9127-1	Reginella Od 281.443
KI 9128-1	Dans un bal musette - 281.443
<u>Emile Prud'homme avec le Chanteur sans Nom</u> 23 décembre 1940	
KI 9147-1	Sérénade près de Mexico Od 281.462
KI 9148-1	Bel-Ami (du film) - 281.462
KI 9149-1	Et voilà la comédie finie - 281.463
KI 9150-1	Sérénade à la mule - 281.463
KI 9151-1	Le clocher de mon coeur - 281.464
KI 9152-1	Trink, trink (sans refrain) - 281.464
10 mars 1941	
KI 9171-1	Elle n'a pas très bon caractère (sans refrain) Od 281.472
KI 9172-1	Jeepers creepers (sans refrain) - 281.472
KI 9173-1	Y aura encore des beaux dimanches - 281.473
KI 9174-1	Mine de rien (sans refrain) - 281.473
KI 9175-1	Je connais un chemin qui mène dans la lune (sans refrain) - 281.474
<u>Emile Prud'homme et son Orchestre</u> 13 juin 1941	
KI 9214-1	Suzy (donne-moi ton baiser)(sans refrain) Od 281.486
KI 9215-1	Piccinina (Toi que mon coeur appelle) - 281.486
KI 9216-1	Printemps, printemps - 281.474
KI 9217-1	Elle était swing - 281.487
KI 9218-1	Un voilier dans la nuit - 281.487
17 mars 1942	
KI 9332-1	J'ai de la swingite Od 281.522
KI 9333-1	On s'aimera quelques jours - 281.523
KI 9334-1	Swingolette - 281.521
KI 9335-1	Ho-op - 281.521
KI 9336-1	Idyll' swing - 281.522
KI 9337-1	Notre valse à nous - 281.523
25 octobre 1942	
KI 9412-1	Ne dis plus rien Od 281.553
KI 9413-1	Le ciel est gris - 281.552

KI 9414-1	Oh! ma m'ami	-	281.551
KI 9415-1	Je suis fou de vous	-	281.551
KI 9416-1	Frénésie du rythme	-	281.552
KI 9417-1	Ma carriole	-	281.554
KI 9418-1	Le bar de l'escadrille	-	281.554
KI 9419-1	Caravane rabouine	-	281.553
	18 décembre 1942		
KI 9446-1	Querida	Od	281.568
KI 9447-1	Un chant d'Espagne	-	281.569
KI 9448-1	La marche de Ménilmontant	-	281.568
KI 9449-1	Le vagabond	-	281.569
KI 9450-1	Tout en flânant	-	281.567
KI 9451-1	Santiago	-	281.567
	<u>Emile Prud'homme et son Orchestre</u>	22 juin 1943	
KI 9512-1	La java 43	Od	281.592
KI 9513-1	La valse du retour	-	281.592
KI 9514-1	Depuis que les bals sont fermés	-	281.593
KI 9515-1	Mon grand	-	281.593
KI 9516-1	Pour toi seule	-	281.594
KI 9517-1	C'est le printemps	-	281.594
	21 septembre 1943		
KI 9528-1	C'est un parfum d'aventure	Od	291.598
KI 9529-1	Cette heure est à moi	-	281.598
KI 9530-1	Nostalgie bohémienne	-	281.600
KI 9531-1	Musique en camping	-	281.600
KI 9532-1	Pour fêter ton retour	-	281.599
KI 9533-1	Deux sous d'amour	-	281.599
	14 et 15 novembre 1943		
KI 9565-1	Valse andalouse	Od	281.621
KI 9566-1	Fanny	-	281.620
KI 9567-1	Bien plus qu'hier	-	281.620
KI 9568-1	Algara	-	281.621
KI 9569-1	Un refrain	-	281.617
KI 9570-1	J'ai chanté sur ma peine	-	281.617
KI 9571-1	Paris, tu nous souris	-	281.618
KI 9572-1	Bébert	-	281.618
KI 9573-1	La Saint-Jean	-	281.616
KI 9574-1	Rien du tout	-	281.616
KI 9575-1	Colombe	-	281.619
KI 9576-2	La fête à Neu-Neu	-	281.619
	<u>Le quatuor musette parisien. Accordéon: Emile Prud'homme</u>	ca mars 1944	
ST 1016?	Petite Zonzon	De S	101
ST 1017?	Hop! ça s'est fait comme ça	S	101
ST 1018	Etoile vagabonde	S	102
ST 1019	Boite de nuit	S	
ST 1020	La valse à Prud'homme	S	102
ST 1021	La java 43	S	
ST 1022	Bébert	SF	8918
ST 1023	Ah! le petit vin blanc	SF	8918
	Note: Les numéros de matrices ST (Studio Technisonor) permettent de dater ces étonnants enregistrements Decca qui auront une suite ... en octobre 1947.		
	<u>Emile Prud'homme et son Orchestre</u>	début juin 1944	
KI 9627-1	Mon p'tit coin de Paname	Od	281.636
KI 9628-1	C'est un refrain de la rue	-	281.636
KI 9629-1	Y'a des rues	-	281.638
KI 9630-1	Far-West	-	281.638

KI 9631-1	Ronde folle	-	281.637
KI 9632-1	Comédie	-	281.637
	mi-mai 1945		
KI 9671-1	Ah! le petit vin blanc	Od	281.658
KI 9672-1	La guitare à Chiquita	-	281.659
KI 9673-1	Les filles de mon pays	-	281.659
KI 9674-1	Crinolines	-	281.658
KI 9675-1	Il est sympa	-	281.660
KI 9676-1	Lily bye bye...	-	281.660
	(a) refrain chanté par Jean-Fred Mélé		
	(b) refrain chanté par Jane Chacun	ca 18 octobre 1945	
KI 9725-1	Le bal défendu (a)	Od	281.678
KI 9726-1	Chacun son rêve (a)	-	281.679
KI 9727-1	A Honolulu (a)	-	281.679
KI 9728-1	La batterie est en danger (a)	-	281.680
KI 9729-1	Le grand frisé (b)	-	281.680
KI 9730-1	Il n'a qu'à me sourire (b)	-	281.678
KI 9731-1	Un p'tit verre de liqueur (b)	-	281.681
KI 9732-1	Le bal est ouvert (b)	-	281.681
	(c) refrain Guy Marly	ca 14 mars 1946	
KI 9749-1	Rondeau d'Alsace	Od	281.690
KI 9750-1	Chic à Chiquito	-	281.689
KI 9751-1	Marie-Angèle (c)	-	281.690
KI 9752-1	Brin d'amour (b)	-	281.691
KI 9733-1	Y'a pas d'printemps (b)	-	281.689
KI 9754-1	Le retour des guinguettes (b)	-	281.691
	(d) refrain chanté par Mimile (E. Prud'homme)	4 juin 1946	
KI 9809-1	Tu tournes pas rond (d)	Od	281.717
KI 9810-1	La java d'Amérique (d)	-	281.718
KI 9811-1	Pour sûr (d)	-	281.717
KI 9812-2	La valse à Rosenbau	-	281.719
KI 9813-1	Ollé! Castille	-	281.719
KI 9814-1	Le pas du hareng (d)	-	281.718
	(e) ref. chantés par Lucien Jeunesse	29 octobre 1946	
KI 9884-1	Où vas-tu Zaza ? (e)	Od	281.751
KI 9885-1	La plus belle valse d'amour (e)	-	281.751
KI 9886-1	La danse du Spirou (e)	-	281.752
KI 9887-1	Pigalle (e)	-	281.752
KI 9888-1	Ah! la danse atomique (e)	-	281.753
KI 9889-1	Ta chanson (e)	-	281.753
	4 mars 1947		
KI 9972-1	Je vais revoir ma belle	Od	281.796
KI 9973-1	C'est bon l'accordéon	-	281.796
KI 9974-1	Girandoles (e)	-	281.797
KI 9975-1	Le petit cousin (e)	-	281.797
KI 9976-1	Au cabaret du grand large (e)	-	281.798
KI 9977-1	J'ai retrouvé mon bistrot (d)	-	281.798
KI 9978-1	C'est pour toi et moi (e)	-	281.799
KI 9979-1	Midinette (e)	-	281.799
	4 juin 1947		
KI 10030-1	Quand on a comme vous (e)	Od	281.823
KI 10031-1	Toujours un peu plus	-	281.823
KI 10032-1	Mélancolie gitane	-	281.824
KI 10033-1	En pleine forme	-	281.824
KI 10034-1	Sans prétention	-	281.825
KI 10035-1	Roucoulade d'oiseaux	-	281.825
	(à suivre...)		

Adrien LAMY (6ème partie)

<u>L'accordéoniste Alexander et son Orchestre</u>		
(refrain chanté par Adrien Lamy)		18 novembre 1936
CL 5951-1	Chanson pour ma brune (Film "Au son des guitares")	Col DF 2042
CL 5952-1	Tant qu'il y aura des étoiles (Film "Au son des guitares")	- DF 2042
		20 novembre 1936
CL 5963-1	Et l'on s'en fout	Col DF 2060
CL 5964-1	Chanson du coucou	- DF 2059
CL 5966-1	Seuls tous deux	- DF 2126
Note: DF 2059 :Couplage "Polka des skieurs", sans refrain (CL 5965)		
		10 décembre 1936
CL 5984-1	Lina	Col DF 2069
CL 5985-1	Tout est au Duc	- DF 2069
CL 5986-1	Ca vaut mieux que d'attraper la scarlatine (Op. "Normandie")	DF 2060
CL 5987-1	Vagabond-java	- DF 2070
CL 5988-1	J'aime Paris	- DF 2070
		15 janvier 1937
CL 6028-1	Chante-moi ta chanson	Col DF 2095
CL 6029-1	Musique à contretemps	- DF 2095
CL 6030-1	Fleur du Japon	- DF 2112
CL 6031-1	Quand minuit sonnera	- DF 2112
CL 6032-1	Une gamine	- DF 2113
		27 février 1937
CL 6090-1	Sur le quai de la gare	Col DF 2113
CL 6091-1	Tous les boeufs	- DF 2126
<u>Adrien Lamy et Georgette Tansey</u>		
<u>Orch. direction Pierre Chagnon</u>		1er mars 1937
CL 6092-1	Petit soldat	Col DF 2102
CL 6093-1	La pendulette et le coucou	- DF 2102
<u>L'accordéoniste Alexander et son Orchestre</u>		
(refrain chanté par Adrien Lamy)		1er avril 1937
CL 6120-1	Y'a d'la joie	Col DF 2143
CL 6121-1	Bohémienne aux yeux noirs	- DF 2127
CL 6122-1	Anne-Marie	- DF 2143
CL 6123-1	Tu veux partir	- DF 2144
Note: DF 2127: Couplage "Mandarines", sans chant		
DF 2144: Couplage "Paquita", sans chant.		
		15 avril 1937
CL 6145-1	C'est mon petit doigt	Col DF 2169
CL 6146-1	C'est une caresse	- DF 2207
CL 6147-1	Rien qu'un béguin	- DF 2169
CL 6148-1	Dans le Tyrol	- DF 2187
CL 6149-1	La bergère tyrolienne	- DF 2187
CL 6150-1	Si j'aime	- DF 2207
		17 juin 1937
CL 6251-1	L'amour d'une brune (Chanson du Tour de France)	Col DF 2151
CL 6252-1	Si tu tâtais mon coeur	- DF 2151
		21 juillet 1937
CL 6321-1	C'est Paris	Col DF 2186
CL 6322-1	Tango du rêve	- DF 2186
CL 6323-1	Aimez-vous les salsifis ?	- DF 2208
CL 6324-1	La situation de Tartempion	- DF 2208
CL 6325-1	Je vous adore	- DF 2252

(à suivre...)



LE THEATRE EN 78 TOURS (suite)

Edmond ROSTAND (suite)



CYRANO DE BERGERAC (27.12.1897)

	<u>Lombard</u>	1898	
	Tirade des nez (Acte I, scène 4) (*)		Cyl. Columbia
	<u>Charles Monval (?)</u>	1898	
	Non, merci ! (*)		Cyl. Maison de la Bonne Presse
	<u>Victor Lejal.</u>	1899	
	Tirade des nez (Acte I, scène 4) (*)		Cyl. Lioret
	<u>Dessarneaux</u>	1900	
	Tirade des nez (Acte I, scène 4) (*)		Cyl..Berliner 276
	<u>M. Duparc. de l'Odéon</u>	1899 et 1901	
	Tirade des nez (Acte I, scène 4) (*)		Cyl. Pathé 2789
	Scène du balcon (Acte III, scène 7)		Cyl. Pathé 2975
	Les cadets de Gascogne (Acte IV, scène 3) (*)		Cyl. Pathé 2982
	<u>Louis Gauthier</u>	1901	
	Non, merci ! (Acte II, scène 8) (*)		Gramo G&T 31053
	<u>Jules Leitner de la Comédie Française</u>	1902	
	Non, merci ! (Acte II, scène 8) (*)		Gramo G&T 31305
	Ballade du duel (Acte I, scène 4) (avec M. Lecomte)		- G&T 31302
	Note: Réédité sur Gramo W 492		
	<u>Coquelin aîné, de la Comédie Française</u>	1903	
	Ballade du duel (Acte I, scène 4) (*)		Cyl. Pathé 3341
	<u>M. Dumény du Gymnase</u>	1908	
	Tirade des nez et commentaire (Acte I, scène 4) (*)		A.P.G.A 1254
	d° d°		- 1255
	<u>André Brunot, de la Comédie-Française</u>	19 janvier 1928	
L 849-1	Non, merci ! (Acte II, scène 8) (*)		Col D 19060
L 850-1	Tirade des nez (Acte I, scène 4) (*)		- -
	<u>Denis d'Inès de la Comédie-Française</u>	mai 1929	
BS 3681	Tirade des nez (Acte I, scène 4) (*)		Gr P 818
BS 3682?	Non, merci ! (Acte II, scène 8) (*)		- -
	<u>Madeleine Clairvanne et Roger Monteaux</u>	ca novembre 1929	
XXP 6932	Scène du balcon (Acte III, scène 7) (*)		Od 171.090
	Couplage : L'Aiglon.		
	<u>Léon Bernard</u>	Février-Mars 1931	
202...	Tirade des nez (Acte I, scène 4)		Pat X 3997
202...	Non, merci ! (Acte II, scène 8)		- -
	<u>Roger Monteaux</u>	26(?) avril 1928	
KI 1660-3	Tirade des nez (Acte I, scène 4)		Od 166.099
KI 1661	Non, merci ! (Acte II, scène 8)		- -
		juin 1931	
KI 4578?	Ballade du duel (Acte I, scène 4)		Od 166.465
KI 4579?	Lettre à Christian		- -
	<u>Jean Coquelin présente l'interprétation historique de son père</u> (*) 1943 ?		
	(Réédition en mars 1946 en 500 exemplaires, par l'Association Française de Gramo-philie, 4 ter rue des Ecoles, d'un cylindre Pathé (Tirade du duel) probablement gravé en 1898 par Coquelin Aîné. L'exemplaire n° 1 fut adjugé 100.000 F lors de la présentation du film "Cyrano de Bergerac" de F. Rivers, le 29.08.46 au Paramount. Cette somme fut reversée à l'oeuvre des vieux artistes de Pont-aux-Dames		

Part 6327 Maurice Escande de la Comédie-Française fin octobre 1948
 Scène du balcon (Acte III, scène 7) (1° partie) Sel SC 15
 Part 6328 d° d° (2° partie)

Part 6353 Aimé Clariond, de la Comédie Française novembre 1948
 Tirade des nez (Acte I, scène 4) Sel SC 18
 Part 6354 Non, merci ! (Acte II, scène 8)

NOTE: Les titres suivis d'un astérisque ont été réédités sur un CD Frémeaux & Associés FA 072 (Voir n° 22 page 28). (à suivre...)

DOSSIER

LES DISQUES 78t DE SPORT

10) SPORT EN GENERAL (fin)

(W)L 618-1 Columbia Dance Orchestra 14 octobre 1927
 Je n'm'en ressens pas pour faire du sport Col inédit ?

CPT 6168-1 André Dassary, Orch. direction A. Muscat 26 juin 1946
 Le sport (Op. "L'ingénue de Londres") Pat PA 2297, PD 64
 Couplage: L'ingénue de mon coeur.

CPT 7570-2 André Dassary, Orch. direction Jacques Hélian 28 février 1950
 La marche des sports Pat PG 371
 Couplage : L'équipe.
 Note : Cet enregistrement servit longtemps d'indicatif à l'émission dominicale "Sports et Musique" du Programme Parisien. En hommage à Marcel Cerdan et à la violoniste Ginette Neveu, on y adjoignit quelques mesures de "Pour moi toute seule", par Edith Piaf et de la "Danse espagnole" (de Falla) par Ginette Neveu.

1838 ACP Service Départemental de la Jeunesse et des Sports de Seine et Oise
 Paul Chalier et son Orchestre 29 janvier 1952
 1839 ACP Mouvements d'ensemble rythmiques (Pierre Tesson) Fabrication Philips
 Mouvements rythmiques (Max Francy) (enreg. privés)

SACHONS DATER NOS DISQUES 78 TOURS (Suite)

Les disques GRAMOPHONE France (1903 -1934) (Suite)

19. Matrices suffixe BT (2° série) (Juin 1928)

Il existait une série de même suffixe en 1923-1925 (voir n° 46 p. 22). Celle-ci intéresse les disques catalogués K 5452 à K 5610, avec des artistes comme Vaissade, Tom Waltham, Jules Wolff ...

MATRICES ENREGISTREMENT

BT 4064 à 4172 = 13.06.28 à 27.06.28

20. Matrices suffixe BV (Octobre - novembre 1928)

MATRICES ENREGISTREMENT

BV 1 à 216 = 1.10.28 au 31.10.28

MATRICES ENREGISTREMENT

BV 230 à 328 = 11.11.28 au 16.11.28

21. Matrices suffixe BN (Février-Mars 1929)

Cette série intéresse les disques catalogués K 5526 à K 5745 et des artistes comme Mad Rainvyl, Constantin, J.M. Lucchesi, Jean Sorbier, Jacqueline Francell, Sarthel etc...

MATRICES ENREGISTREMENT

BN 288 à 341 = ? .02.29 à 27.02.29

MATRICES ENREGISTREMENT

BN 355 à 444 = 1.03.29 à 14.03.29

(à suivre...)

HISTOIRE

HISTOIRE D'UNE CHANSON

Ah! le petit vin blanc

Il s'agit incontestablement de l'une des plus populaires chansons du siècle dernier. On en attribue généralement la création à Lina Margy, ce qui n'est pas tout à fait vrai. Voici donc la véritable histoire de cette chanson, désormais immortelle...

En 1943, Jean Dréjac (nom formé à partir des prénoms André-Jacques) est un jeune chanteur de 21 ans, venu de Grenoble à Paris. Il se produit au Petit Casino et au Concert Mayol. Ambitieux et déterminé, il n'hésite pas à frapper à la porte du compositeur-éditeur Borel-Clerc et à lui proposer quelques textes... qui sont acceptés. Mais le Service du Travail Obligatoire (S.T.O.), institué le 16.02.43 le contraint à une certaine clandestinité, le privant du même coup de son gagne-pain.

Au printemps, entraîné par un ami au champ de courses de Vincennes, il a la chance de gagner une certaine somme d'argent. Les deux compères vont fêter l'événement dans une guinguette des bords de Marne... et s'y trouvent si bien qu'ils y séjournent quelques jours, faisant du canotage autour de l'île d'amour, à Chennevières. C'est là que Jean Dréjac écrit, littéralement "sur le motif", le texte fameux "Voici le printemps / La douceur du temps...", que Borel-Clerc met superbement en musique.

Déposée à la SACEM, la chanson semble rester inactive jusqu'à l'automne. Pourtant, si l'on en croit le livret du CD "Les Grandes dames de la chanson française" (Vol.5), c'est la chanteuse Michèle Dorlan (1916-2001) qui l'aurait interprétée la première en août 1943 devant les caméras de la télévision allemande à Paris, puis au Petit-Casino le 5.11.43. Mais c'est Lina Margy (1909-1973) qui la portera au disque peu après, le 12.11.43, avec l'orchestre Félix Chardon (Odéon 281.614)

On ne sait pourquoi Michèle Dorlan, vedette Pathé, puis Polydor, n'enregistra pas la chanson.

Un examen approfondi des programmes radiophoniques montre qu'il existait une certaine rivalité entre les chanteuses puisque Lina Margy interpréta le "Petit vin blanc" le 18.12.43 à Radio-Paris et Michèle Dorlan le 30.12.43, à cette même station, accompagnée au piano par Louiguy...

Outre celle de Lina Margy on dénombre, jusqu'en 1946, onze versions phonographiques : Trois d'entre elles ont été enregistrées en Belgique...

17.12.43	: Alexander	(Columbia DF 2979)
Mars 1944	: Emile Prud'homme	(Decca SF 8918)
Mi-Mai 1945	: Emile Prud'homme	(Odéon 281.658)
11.05.45	: Georges Briez	(Pathé PA 2206)
18.09.45	: Roberte Marna	(Pathé PA 2230, Orchestre P. Chagnon)
30.10.45	: Michèle Dorlan	(Polydor 524.893, Orchestre Yvon Tristan)
Nov. 1945	: Chanteur sans Nom	(Rythme 5207)
Février 1946	: F. Terwagne	(Omega 5006)
Février 1946	: Jean Veldy	(Decca 8106)
Mars 1946	: Jo Privat	(Pacific MC 704)
6.05.46	: Etienne Lorin	(Polydor 590.172, refrain Henri Decker)

NOTE: Nous avons utilisé plusieurs informations provenant d'une interview radiophonique que Jean Dréjac (1921-2003) accorda, peu avant sa mort, à Martin Pénet. Malheureusement affaibli, il ne se souvenait plus du nom de la guinguette... qui mériterait l'apposition d'une plaque.

Ayant eu l'occasion de rencontrer le parolier, le dimanche 13.06.1993, nous lui avons alors déclaré que si tout le monde connaissait sa chanson, rares étaient ceux, hélas, capables d'en désigner les auteurs... Nous reproduisons ci-dessous sa sympathique dédicace.

Jean Dréjac, vice-président de la SACEM, était aussi l'auteur des chansons des films "Musique en tête" (14.12.51) et "Tambour battant" (14.01.53) avec Jacques Hélian.

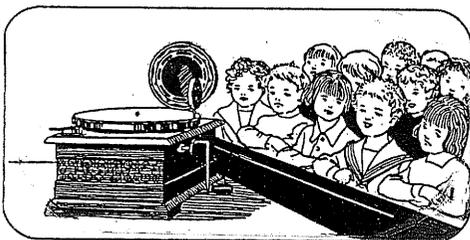
*a Gilbert Roig
 merci de me
 cette chanson de nos vifs
 Bon anniversaire*

Du côté de No-gent

Dréjac
 13.6.93

LES DISQUES 78 TOURS POUR ENFANTS (IV)

Le Théâtre du Petit-Monde (suite)



Selon Didier-Jean Doré, Pierre Humble, né le 9.05.1886, est décédé le 15.01.1948, âgé de 61 ans. Michel Gérard a noté sa nomination au grade de Chevalier de la Légion d'Honneur en 1932.

Parmi les nombreux artistes qui participèrent au Petit-Monde, citons simplement Morriss, célèbre dessinateur humoristique (voir p.20) également metteur en scène et acteur, ainsi que le petit Michel François qui entra à la Comédie-Française en 1942.

Les plus grandes vedettes ne dédaignaient pas de

participer à ces manifestations enfantines: Alibert se produisit le 12.02.31 à La Boîte à Joux, music-hall pour enfants dont les représentations avaient lieu le jeudi au théâtre des Ambassadeurs. On y applaudissait des jongleurs, illusionnistes, clowns, enfants prodiges, etc... (voir p. 31) Maurice Chevalier honora de sa présence le 27.10.32 le Théâtre du bon Petit Diable (Salle d'Iéna) dirigé par son ami Joé Bridge, obtenant un vif succès dans une imitation d'éléphant...

Signalons aussi que Jane Aubert participa, à l'âge de 21 ans, au spectacle "C'est tout un petit monde", qui fut donné le 23.01.21 au Jardin d'Acclimatation...

Durant la guerre le Petit-Monde se produisait toujours salle Pleyel. A Noël 1941 avec "Le Général Dourakine" et "Blanche-Neige". A Noël 1942 avec "La soeur de Gril'bouille".

L'annuaire du Théâtre 1945 fournit l'historique détaillé de cette entreprise dont le directeur est alors Robert Garès et l'administrateur Jean Raine (en 1935, il était dans la troupe). On constate avec surprise que le nom de Pierre Humble n'est, à aucun moment, mentionné. Après la guerre, le Petit-Monde donnait ses représentations les jeudis, dimanches et fêtes à 14h30.

A cette époque, il y avait aussi le Théâtre de la Jeunesse Cadet-Roussel, salle d'Iéna, la Comédie des Enfants (Grenier-Hussenot), ouvert en juin 1944, et surtout le théâtre pour enfants Roland Pilain. Nous retrouvons le Petit-Monde en 1929 chez Columbia :

	<u>Troupe du Petit-Monde, dir. Lucie Migevant</u>	11 avril 1929	
WL 1589-2	Ronde de la bonne marchande (Dalcroze)		Col D 19225
WL 1590-	Noël des bébés (F. Wasch)		- D 19224
WL 1591-	Ronde du petit agneau bêlant (Dalcroze)		- D 19225
WL 1593-2	Il est né le divin enfant		- D 19224
	Note: Matrice WL 1592 : "Véronique" par Mlle Dhamarys.		
	<u>Magdeleine Depas, accomp. de piano</u>		
WL 1594-1	Mon père m'a donné un mari - A la mariée		Col D 19226
WL 1595-2	Ne m'chatouillez pas (A. Lindhein)		- D 19226
		13 mai 1929	
WL 1643-2	Cadet-Roussel		Col D 19227
WL 1644-1	Nocturne (Kerany)		- D 19295
	<u>Chorale du Petit-Monde (Soliste: Kurt Berli)</u>		
WL 1645-1	Le bel oiseau (Dalcroze)		Col D 19227
	<u>Fernand Depas, de l'Odéon</u>		
WL 1646-	La mouche (Zamaccois) (monologue)		Col D 19311
WL 1647-	Un défaut (Matrat) (Monol.)		- D 19311
	<u>Wilhelmine Coudray (piano: Lucie Migevant)</u>	14 juin 1929	
WL 1729-1	Les petites filles modèles (de Montgon/P.Parès/Van Parys)		Col D 19295
WL 1730-1	Le bon roi Dagobert		- D 19294
WL 1731-1	En passant devant les bois		- D 19294

(à suivre...)

HISTOIRE

LIEUX DE MEMOIRE : Le Boeuf sur le Toit

Un public restreint, souvent constitué d'habitues, des programmes rarement annoncés dans la presse... Il n'est guère facile de reconstituer l'histoire des cabarets parisiens...

Le Boeuf sur le Toit, ce cabaret "itinérant", sans doute le plus célèbre de l'entre-deux guerres, restera à jamais associé à deux importantes personnalités : Jean Cocteau et Jean Sablon.

"C'est l'époque nègre, l'époque jazz, celle de la robe-chemise, des nuques tondues, du cubisme apprivoisé, des audaces sexuelles... Un boeuf domine les toits de Paris..." (André Fraigneau)

I. Le Gava, rue Duphot (8°) Ouverture: 1920.

Selon Jean Oberlé (*La vie d'artiste*, Denoël, 1956), cela commença en 1920 par un modeste établissement nommé le Gava, situé près de la Madeleine. Son patron, Moysès, limonadier natif de Charleville, fit appel à Jean Cocteau qui en assura l'animation, avec ses amis musiciens Auric, Poulenc, Milhaud. L'établissement se révéla vite trop petit et Moysès dut chercher un autre local.

II. 26, rue Boissy-d'Anglas (8°). Ouverture: 10.01.1922

A cette adresse se trouvait un dancing, le Madeleïn's. Jean Cocteau baptisa le lieu Boeuf sur le Toit, d'après un tango ou ballet (?) de Darius Milhaud. "C'était une salle simple, décorée de glaces et de tableaux dadaïstes. Les plus jolies femmes de Paris, accompagnées de messieurs en habit, voisinaient avec Picasso, Eric Satie, Léon-Paul Fargue, Max Jacob, Drieu la Rochelle, Paul Morand etc... Le piano était tenu par Wiener et Doucet." (Jean Oberlé. *La Vie d'artiste*. Denoël. 1956).

Cette période "intellectuelle" du cabaret est personnalisée par Yvonne George (voir n° 46)

III. 26, rue de Penthièvre (8°). Ouvert: 5.10.1928.

Cette nouvelle installation, à la place du cabaret Le Pélican est due à un procès (perdu) pour tapage nocturne. "Eclairage rouge, bleu, vert, infiniment doux et mystérieux. Carton ondulé sur les murs, saupoudré d'une poussière d'argent... En guise de lustre, une boule inlassablement. tourne... On prend le thé en dansant... On dîne, on soupe et on a le régal de quelques numéros de chant... Les plus de quarante ans sont en minorité..." (Charles Oulmont. *Paris*. 1931).

Reda Caire s'y produira durant plusieurs semaines. Selon Jean Sablon, Pills et Ward y auraient effectué leurs débuts.

A cette époque, c'est le célèbre violoniste de jazz noir américain Eddie South qui anime les thés du Boeuf.

IV. Le Rococo, 12 rue de Marignan (8°). Ouvert: 01.34

Exproprié par la ville de Paris (la rue de Penthièvre est coupée pour prolonger l'avenue Matignon), Moysès doit déménager à nouveau, et s'installe provisoirement en ces lieux. D'après Jean Sablon: "C'était une très grande salle, entièrement lambrissée, boiserie Régence..." Il s'y produisit en compagnie du fantasma Django Reinhardt ("Le plus difficile, c'était de le récupérer...")

Reda Caire s'y produira en février 1934, puis Jane Stick, Yvonne Louis, Laure Diana.

V. 43, rue Pierre 1er de Serbie (8°). Ouvert: 13.06.34

Programme d'ouverture : Jean Sablon, Ekyan, Django Reinhardt et Marianne Oswald. De janvier à mai 1935 se succéderont: Jamblan, Hildegard, Christiane Nérée, Georgius, Charles et Johnny, Jane Stick, Renée Falconetti (l'inoubliable interprète de Jeanne d'Arc). En 1936: Jean Sablon, Jane Stick, Agnès Capri, Charles et Johnny. En 1937: Jean Sablon, Agnès Capri, Benny Carter, Garland Wilson.(1) En 1938: Benny Carter, Agnès Capri, Laure Diana, Alina de Silva, Garland Wilson

"Moysès a transformé la salle : le tapis, les chaises et les banquettes sont restées grenat. Les lustres ont disparu pour faire place à des murs et un plafond de ripolin bleu foncé. Entre l'entrée et le bar, des volets à claire-voie cachent l'accès de la salle. Au plafond, trois disques de toile cirée plissée bleus et blancs diffusent une lumière-sandwich (?). Dans chaque coin, des osties-projecteurs. Sur la scène, le fond de l'orchestre est tapissé de blanc..." (Pierre de Regnier. *Gringoire*, 24.11.38)



(1) Garland Wilson (1909-1954): Pianiste américain, qui enregistra de 1932 à 1934 chez Polydor. Selon Jean Sablon: "Il buvait au moins un litre de whisky par jour et ne mangeait presque rien..."

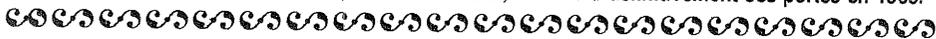
VI. 34 rue du Colisée (8°) Ouverture: septembre 1941.

Dans *Les Ondes* du 7.09.41, figurait cette annonce: "Louis Moysès informe ses amis qu'il emménage 34 rue du Colisée". A l'angle de l'avenue Victor-Emmanuel III (de nos jours Franklin Roosevelt) se trouvait le "Carillon des Champs-Élysées", qui avait succédé à "Chiquito 37" et "Mon Paris".

Le programme d'ouverture comprend Nila Carã et Clément Doucet, pianiste pilier du Boeuf. "Le Boeuf continue...ses murs sont tendus de chint rouge (NDLR: chint = toile de coton des Indes) sur lesquels éclatent quatre tableaux verts encadrés d'or pâle... Girandoles de cristal. Ce soir-là, Moysès recevait Germaine et Jean Sablon, Ekvan et Django, Mireille et Dora Stroevea..."

Décembre 1941 : Spectacle "Un clown chasse l'autre" (Cirque Boulicorne)
 Janvier à mars 1942: Jane Stick, Paulette Poupard, Renée Bell
 Février-mars 1943 : Charles Trenet, Pills, Aimé Barelli, Hubert Rostaing
 Jacques Hélian "Avec Rostaing je réalise l'animation du Boeuf entre 20h et 23h. Ambiance triste: la danse est interdite. Il fallait vite rentrer se coucher, vu le couvre-feu!"
 Mai à juin 1944 : "Le Boeuf à travers chants", avec Roger Tréville.
 Noël 1944 : Orchestres Charles Harry et Claude Normand.
 Septembre 1945 : Rentrée de Betty Spell
 Février 1946 : Cocktail musical à 18h avec Jerry Mengo, Dora Stroevea.
 Avril à juin 1946: Django Reinhardt, qui y expose ses tolles (voir n°23 p. 18)
 Mars-avril 1947 :

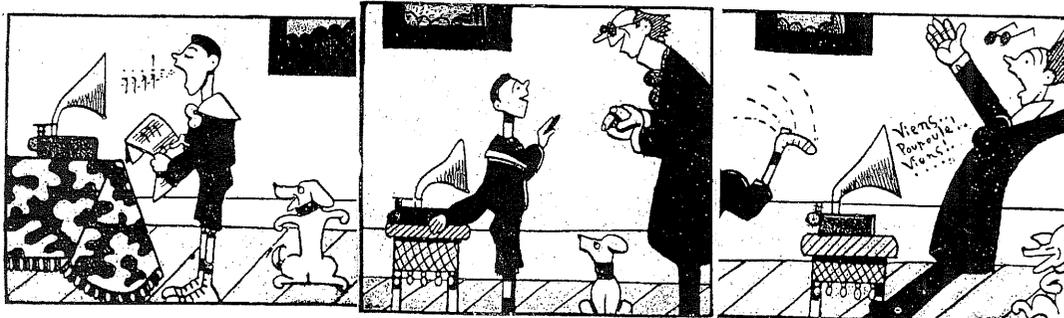
Après le décès de Moysès en 1949, Marc Doelnitz reprend brièvement le cabaret, rebaptisé l'Oeil-de-Boeuf. Fermé durant deux ans, rouvert en 1952, il fermera définitivement ses portes en 1969.



LE PHONOGRAPHE DANS LA BANDE DESSINÉE (Suite)

Claude Guillot, directeur de rédaction de l'excellente revue "Le Collectionneur de bandes Dessinées", nous adresse une intéressante "planche", parue dans le n° 2 du 1.11.1904 du mensuel "Miouic" (Journal des petits musiciens) et dont l'auteur est Morris (Maurice Boyer, 1874-1963), prolifique dessinateur (plus de 120 revues et publications diverses), qui exerça également une importante activité de comédien-metteur en scène au sein du théâtre du Petit-Monde (voir p.18)

IX. L'ERREUR DE GASTON



SITUATION DU PASSAGE : Gaston, que les leçons de solfège ennuiant, a trouvé un bon truc: il les enregistre sur un phonographe et les récite en "play-back" à son professeur. Cela marche une première fois. Mais, la seconde fois, il se trompe de rouleau et passe "Viens Poupoule"...

UNE HISTOIRE DE CHAMPI (Enregistrement public de 1936, réédité en 1995 par Music Memoria)

"C'est un type, il va pour se coucher, il appelle le garçon d'hôtel, il lui dit "Dites donc, qu'est-ce que c'est que ça?"...Le garçon voit une petite tache suspecte, il dit "C'est une punaise", l'autre dit "Vous trouvez ça normal?", il dit "Elle est morte" - "Elle est morte?" - "Oui, elle est morte". Alors il dit "Excusez-moi de vous avoir dérangé"...Il s'met dans l'paddock...Le lendemain matin, le type vient le réveiller...il dit "Et c'te punaise, elle était morte?" "Oui, elle était morte...mais celles qui sont venues à l'enterrement, elles m'ont emmerdé toute la nuit..." (Pour copie certifiée conforme: G. ROIG)

HISTOIRE



Apogée et déclin d'une grande firme française... (3ème partie)

Peu avant la "grande guerre", une autre guerre, moins meurtrière, oppose les tenants du saphir à ceux de l'aiguille. Pathé affirme: "La supériorité des disques à saphir est écrasante... Le saphir ne s'use pas et n'use pas le disque... L'aiguille est usée en trois ou quatre minutes et elle use le disque..." A quoi Odéon réplique: "La victoire restera aux disques à aiguilles car elles seules permettent de reproduire la voix sans nasillement... Quiconque utilisera tout autre procédé abimera sûrement des collections entières de disques..." Nous voici presque dans la publicité comparative...

Pathé, A.P.G.A. et Opéra

En 1906, une Association Phonique des Grands Artistes (A.P.G.A., 16 rue Balzac), dirigée par P. Salomon (1) est constituée avec une dizaine d'artistes majeurs: Noté, Affre, Polin, Dranem, Mayol etc...soucieux de préserver leurs droits phonographiques que menace "l'exploitation capitaliste" (sic) La marque A.P.G.A., bien qu'active depuis un an, est déposée le 30.07.1907 (2). Ses disques à aiguille portent une belle étiquette où figurent l'opéra Garnier ainsi qu'un phonographe dont l'orifice du pavillon correspond au trou du disque.

Dans le même temps, le 24.07.1907, l'A.P.G.A. dépose la marque Opéra, où se retrouvent les mêmes artistes. Les liens avec Pathé sont évidents puisque certains disques Pathé figurent au catalogue Opéra, vendus au même prix, mais avec des accouplements différents.

L'étonnante activité d'Opéra va se prolonger pendant vingt ans. Nous y reviendrons. Vers 1910, pour des raisons mal connues, l'A.P.G.A. est dissoute. Certains de ses disques sont repris en version saphir (3) par Pathé (préfixe P) avec également des accouplements différents.

On ne saurait cependant considérer A.P.G.A. et Opéra comme des sous-marques de Pathé.

En 1913, le chiffre d'affaires de la branche Phonographe a encore sextuplé. Cette progression impressionnante est principalement due aux nombreuses succursales (et filiales) créées à Moscou, New-York, Londres, Bruxelles, Amsterdam, Barcelone, Milan, Budapest, Varsovie, Calcutta etc... Le répertoire Pathé comprend alors 20.000 titres dont plus de la moitié est constituée d'oeuvres d'artistes locaux destinées au marché local.

Le bouleversement des années 20

En août 1914, l'activité s'arrête et les usines Pathé sont réquisitionnées pour la fabrication d'armements. Malheureusement, durant l'interminable conflit, d'importants progrès techniques seront réalisés, notamment en Angleterre et en Amérique, dans les domaines de l'enregistrement et de la reproduction. En mars 1919, afin de concentrer ses efforts, Pathé décide de séparer ses activités Disque et Cinéma en créant la Compagnie Générale des Machines Parlantes Pathé Frères, avec une ambitieuse politique de conquête des marchés étrangers et d'alliances commerciales.

Pathé et Diamond

En mars 1921 Pathé dépose une sous-marque Diamond (2). Les artistes sont anonymes, mais on les identifie aisément grâce au catalogue Pathé. On y retrouve aussi d'anciennes matrices A.P.G.A.

Hélas, devant la rude concurrence des Anglo-Saxons, Pathé doit, en 1921-1922, racheter sa branche anglaise, vendre sa filiale de New-York et acquérir des brevets américains. En septembre 1924, des techniciens américains viennent à Chatou former les techniciens français. Dur, dur... Apportaient-ils dans leurs bagages les plans du système de transfert de la gravure verticale en gravure latérale utilisé pour les Pathé "Actuelle" made in U.S.A.?

(Prochain numéro: Pathé et Salabert)

G. ROIG

(1) Paul-Alexandre Salomon: Actif inventeur et apôtre du disque à aiguille. Il déposera également le 24.06.1907 la brève marque C.I.P (Compagnie Internationale Phonique) (Voir n° 45 page 32)
 (2) Henri Chamoux (Recueil des dépôts de marques Phonographiques, 1997.)
 (3) Rappelons que, jusqu'à plus ample informé, on ne sait rien des techniques utilisées pour retranscrire une gravure latérale en gravure verticale, et vice-versa. (voir page 29)

ET TINO, DANS TOUT CA ?

"A l'A.B.C., Tino avait deux nouvelles chansons. Il rate une note. Déchainement des titis : "Tais-toi donc! Retourne chez toi! T'as jamais eu beaucoup de voix mais t'en as plus du tout!..." Enfin quoi, l'amorce de la classique mise en boîte. Tino s'arrête, fait taire l'orchestre et dit : "En effet, je n'ai plus de voix, c'est parce que j'ai le trac. Il y a si longtemps que je n'ai plus chanté à Paris". La salle a été retournée...ce fut triomphal..." Radio-National (n° 53 du 24.05.42)

RENCONTRE DE DEUX GEANTS

Tino Rossi et Bing Crosby, les deux chanteurs les plus populaires de leur temps se sont rencontrés sur les ondes à l'occasion d'un duplex entre Paris et New-York, le vendredi 12.05.50, lors de l'émission de Jean Nohain "Bonsoir la société".

MOGADOR TINO ROSSI

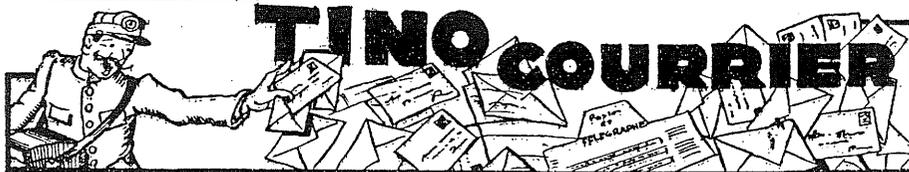
DANS LA TRIOMPHALE OPÉRETTE
NAPLES AU BAISER DE FEU



TINO GUITARISTE

"J'ai rencontré l'autre jour une très jolie femme de l'île de beauté, qui fut amie d'enfance de Tino Rossi. Comme on parlait de cette fameuse guitare dont on le blague de ne point savoir jouer, elle répliqua : "Mais c'est archi-faux! Et tellement faux que, quand il était enfant, on allait le chercher pour jouer de la guitare et non pas pour chanter...Il improvisait à la guitare d'une façon charmante..."

(Les Ondes, n° 4 du 18.05.41)



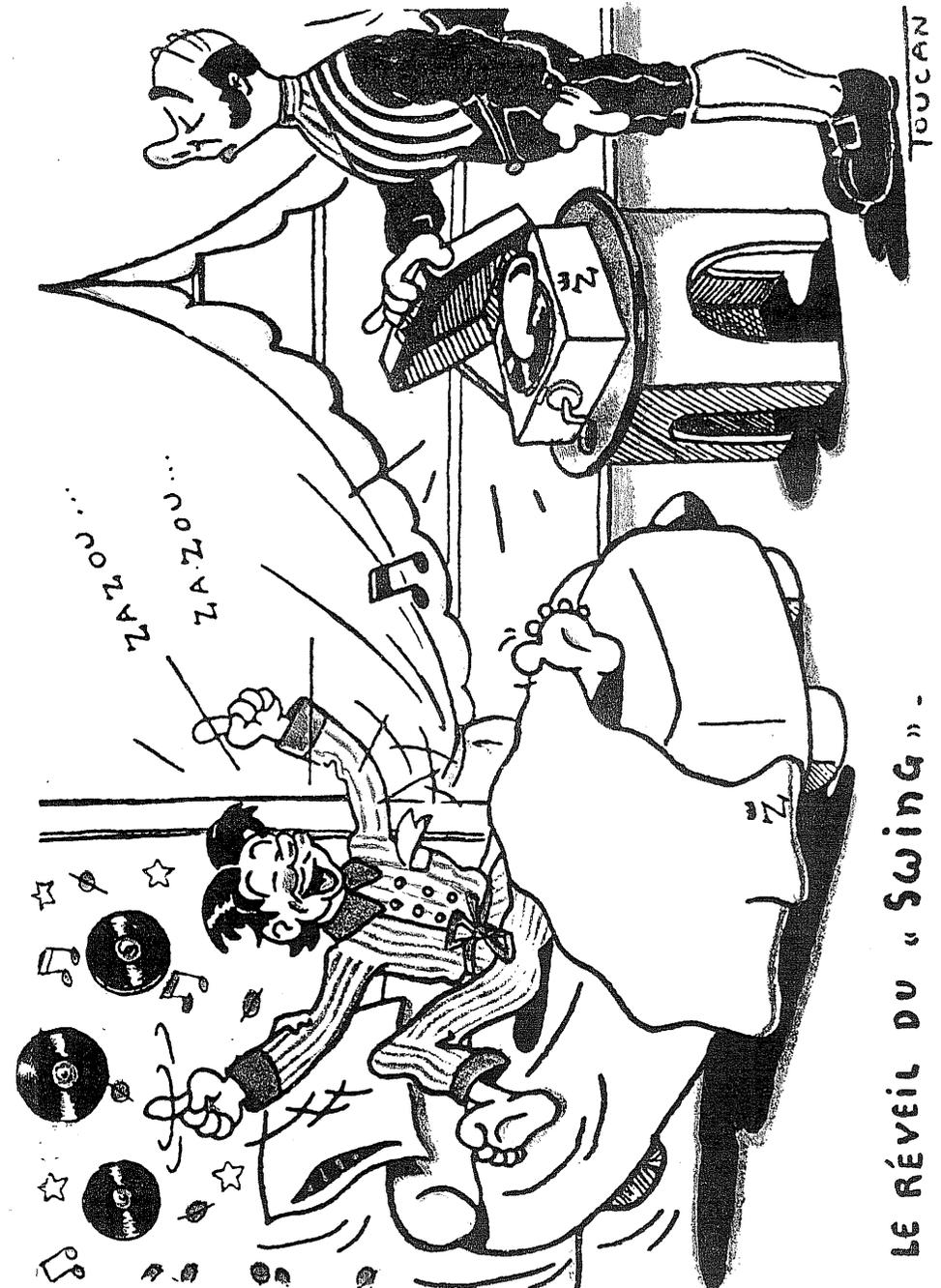
M.G., Paris - "Je suis jeune, j'ai 17 ans, j'appartiens à un milieu assez cultivé...J'aime la musique de nos grands maîtres classiques et modernes, les voix souples de Thill et Vanni-Marcoux, les rythmes endiablés des orchestres cubains...je trouve amusants les jazz français... Nous sommes, ma famille et moi, de fervents admirateurs de Tino Rossi..." (Radio-Magazine, 25.04.37)

J. Jourdan, Paris - Vous avez mille fois raison: rien de commun entre un chanteur de grande classe, comme Nelson Eddy et un ténorino pour music-hall comme Tino Rossi... (L'Ecran Français, 15.07.47)



Ça a dû se passer au moment où la radio diffusait du Tino Rossi...
(Magazine Radio-Luxembourg, Nov.1961)

PHONOSCOPIONS LE JAZZ



LE RÉVEIL DU "SWING".

LE CINÉMA CHANTANT FRANÇAIS (1929-1939) (Suite)

(Documentation additionnelle: Raymond Chirat.)

- UNE IDYLLE AU CAIRE** (Shunzel/Heymann. 1933)
- Quelque chose me dit*
 Renate Muller Pol 522741 (06.33)
 Rose Carday Pat X 94399 (24.07.33)
- Une idylle au Caire*
 Renate Muller Pol 522741 (06.33)
- D'une peinture ou deux*
 non enreg.
- Du tango à la valse*
 non enreg.
- UNE JAVA** (C. Orval. 17.01.39)
- La java bleue*
 Fréhel Col DF 2769 (2.01.39)
 Darcelys Od 281.308 (12.38)
 Mario Gardoni Pol 524485 (23.02.39)
 Vaissade Gr K 8266 (6.01.39)
 Orch. Paul Beuscher Id 13753, Prn 1402, Omnia 25142 (02.39)
- UNE JEUNE FILLE ET UN MILLION** (Neufeld/Ellis. 09.32)
- Chérie votre parfum*
 Maury Id 12261 (01.33)
 R. Burnier Pat X 94278 (11.32)
 Orch. Salabert Sal 3238 (12.32)
 Note: Interprétée par Claude Dauphin et Christiane Delyne.
- C'est l'amour*
 Madeleine Ozeray non enregistrée
- UNE JOURNÉE DE FOLIE (C.M)** (Jean Battail. 1933)
- Tout en bois*
 Monty Id 12461 (11.33)
 Note: Interprétée par Delphine Abdala dans le film.
- UNE NUIT A L'OPERA** (Sam Wood. 22.05.36)
- Seul* (Alone)
 Jean Sablon Col DF 1951 (19.06.36)
 Jean Lumière Gr K 7791 (4.11.36)
 Jean Sylvère Id 13272, Prn 1191 (12.36)
 Michel Warlop Gr K 7718 (18.03.38)
 Chanteur sans Nom Pol Jap 512702 (29.05.36)
- Cosi-Cosa*
 Jean Sylvère Id 13272, Prn 1192 (12.36)
 Note: Chansons interprétées par Alan Jones dans le film.
- UNE NUIT ARGENTINE** (? 1932)
- Un tango dans tes bras*
 Alina de Silva Sal 3216 (11.32)
- A quoi bon ?*
 Alina de Silva Sal 3216 (11.32)
- UNE NUIT AU PARADIS (Ein nacht im paradies)** (Carl Lamac. 13.05.32)
- Disons-nous tu*
 R. Pizani/Sylvia Singers Parl 85219, Od 250.135 ((01.32)
 Adrien Lamy Col DF 919 (04.32)
 Péguri Pol 522328 (04.32)
- Je sens mon coeur qui bat très vite*
 Anny Ondra Parl 85219, Od 250.135 (01.32)
 Péguri Pol 522328 (04.32)

UNE NUIT D'AMOUR (One Night of Love) (V. Schertzinger. 15.02.35)

Une nuit d'amour

- H. Regelly Od 166.909 (03.35)
 J. Delille Pat PA 620 (20.05.35)
 E. May Pol 524066 (14.06.35)
 Dany Lorys Cham 1930 (03.35), Col DF 1717 (3.04.35)
 Anonyme Prn 6111 ()

Ciribiribi

- J. Delille Pat PA 620 (20.05.35)
 E. Célis Gr K 7813, SG 188 (2.12.36)
 F. Gardoni Pat PA 160 (9.03.34)
 Note: Chansons interprétées par Grace Moore dans le film.

Chant avec commentaires en français

- Radiolo Gr L 998 ()

UNE NUIT DE FOLIES (M. Cammage. 26.04.34)

Ceux qui ne l'ont pas fait

- La Regia* Id 12672 (05.34)
 Jean Cyrano Pat PA 212 (20.04.34)
 Note: Chantée par Parisys dans le film.

Une petite fine

- Fernandel Od 166.767 (03.34)
 Adrien Lamy Col DF 1537 (05.34)
 Alexander Col DF 1542 (06.34)
 Deprince Id 12703 (07.34)

Les cavaliers

- Fernandel Od 166.767 (03.34)
 Note: Cette dernière chanson ne figure pas dans le film visionné par nous.

Je vous apporte une chanson d'amour

- Anonyme Eld DS 208 ()
Moi, je m'assois dessus non enreg.

UNE NUIT DE NOCES (Monca/Keroul. 23.08.35)

Le rendez-vous

- Florelle Pol 524121 (14.10.35)

Pour être heureux

- Florelle Pol 524121 (14.10.35)

UNE PETITE BONNE SERIEUSE (Marguerite Viel/R. Wasbach. 21.09.32)

Quand je pense à toi

- Destrey Parl 85385 (06.32)

Le cheik et la moukère

- Jean Granier Gr K 6626 (6.06.32)

UNE PETITE FEMME DANS LE TRAIN (C. Anton. 4.10.32)

L'attrait du danger

- H. Garat Pol 522381 (09.32)
 Guy Berry Parl 22937 (07.32)
 R. Burnier Ult AP 840 (09.32)
 Haulbert E.B. F 3214, Eld DS 153, Discl K1569 (10.32)
 René Herent Id 12165 (09.32)
 Lemercier Od 250.285 (10.32)
 Jovatti Pat X 94241 (15.07.32)
 Jean Sorbier Sal 3181 (07.32)
 Roger Dann De F 40299 (11.32)
 Lorrain Orfé 542 ()
 Pesenti De F 45011 (11.32)
 Jazz Salabert Sal 3195 (09.32)
 Vaissade Mag 525 ()
 Vagabonds Mélomanes Cr 5364 (06.32)
 Viard Fran 1017 ()

La tête qu'il faut faire

H. Garat	Pol 522381	(09.32)
R. Burnier	Ult AP 840	(09.32)
René Herent	Id 12163	(09.32)
Haulbert	E.B. F 3214, Eld DS 154	(10.32)
Roger Dann	De F 40299	(11.32)
Ch. Richard	Gr K 6673	(3.10.32)
Jazz Salabert	Sal 3195, Phono 1020	(09.32)
Vagabonds Mélomanes	Cr 5364	(06.32)
Vaissade	Mag 524	()
Viard	Fran 1022	()
Orch. Astan	Ster F 167	(21.06.32)
Anonyme	Prim MO 517	()

Une nuit devant soi (Quand on a toute)

H. Garat et Meq Lemonnier	non enreg.	
Guy Berry	Parl 22937	(07.32)
René Herent	Id 12165	(09.32)
X. Lemerrier	Od 250.285	(10.32)
Ray Ventura	De F 40235	(06.32)
Pills et Tabet	Col refusé	(9.07.32)

Une bonne fille

Edwige Feuillère non enreg.

UNE PETITE LOGE ET UN COEUR (Gabriel Rosca. 1930)Une petite loge et un coeur

Odette Moulin/P. Bayle non enreg.

UNE VOIX QUI MEURT (G. Dini. 20.10.32)Fais dodo

A. Burdino Parl 22942 (10.32)

Venise chante

A. Burdino Parl 22942 (10.32)

Mes lèvres n'ont jamais parlé d'amour

S. Judic Pat X 94256 (20.09.32)

VACANCES (Boudrioz. 02.32)

(Ce film n'a rien à voir avec l'opérette créée le 20.12.34 aux Nouveautés, avec Milton et Davia)

Deux copains (valent mieux)

Florelle	Pat X 94088	(09.31)
Firzel	Parl 85147	(12.31)
Marcel's	Pol 522205	(12.31)
Nicolas Amato	Gr K 6401	(09.31)
Bastien	Id 20243	(03.32)
Mortarelli	E.B. FS 857	(09.31)

Vacances

Florelle	Pat X 94088	(09.31)
Firzel	Parl 85147	(12.31)
Marcel's	Pol 522205	(12.31)
Nicolas Amato	Gr K 6401	(09.31)
Bastien	Id 20243	(03.32)
Mortarelli	E.B. FS 857	(09.31)
Marjolle	Ult AP 324	(11.31)
Roger Dann	E.B. FS 862	(09.31)
Alexander/Malloire	Col DF 856	(8.03.32)
R. Trognée	Id 20266	(01.32)

VAGABOND BIEN-AIME (Le) (The Beloved Vagabond.) (Kurt Bernhardt. 05.36)Je vous revois, Madame (You Look so Sweet Madame)

M. Chevalier Gr K 7687 (10.04.36)

Le bon système (faut s'en f...) (Tzingo-doodle-day)

M. Chevalier Gr K 7687 (10.04.36) (à suivre...)

QUI ETAIENT-ILS ? QUE SONT-ILS DEVENUS ?**CHAMPI**

"Saisissez la différence qui existe entre une histoire qui est drôle parce qu'elle est sale, et une histoire qui n'est pas drôle parce qu'elle est dégoûtante." (Sacha Guitry)

Les histoires drôles, avec leur chute finale, furent la spécialité d'un Doumel et d'un Roger Nicolas. Champi fut certainement l'un des maîtres du genre. En s'allongeant, les histoires drôles devinrent des sketches comiques, sous l'influence de Fernand Raynaud, qui admirait tant Champi qu'il lui emprunta, avec un sentiment de culpabilité, certains gags et chutes (Pierre Dudan dixit...) Certes, le répertoire de Champi privilégiait les histoires grivoises, parfois scatologiques. D'où vient qu'il nous choque finalement assez peu? C'est sans doute que ce diable d'homme, avec son air tranquille et complice, son éternel mégot au coin des lèvres, possédait un réel talent...

Son véritable nom est Roger Champenois. Né le 24.11.1900 dans la Seine et Marne, il exerça d'abord le métier de décorateur, qu'il dut abandonner, à la suite d'un incendie qui lui brûla les mains. Par hasard, il débute un jour de Mardi-Gras dans une brasserie "Au Vrai Montmartrois", maquillé en clown. C'est d'ailleurs "Le Clown montmartrois Champi" qui enregistre chez Champion, début 1935, une demi-douzaine de 78 tours introuvables, durant son passage au Noctambules.

En mai 1936, il ira soutenir les grévistes du Printemps, leur faisant chanter "Les beaux dimanches du Printemps" sur l'air du succès de Reda Caire. Un disque hors-commerce en conserve la trace.

Jusqu'à la guerre, Champi passe en vedette au Nox, en compagnie d'une certaine Zizi Moustic. Le cinéma fera appel à lui, durant l'été 1939 pour le film "Notre-Dame de la mouise", de Péguy, qui ne sortira que le 11.04.41. On l'engagera également dans Montmartre-sur-Seine (Lacombe, 19.11.41) et "Le Moussaillon" (Jean Gourguet, 6.02.42) Son activité est alors maximale : En juin 1942, il inaugure le cabaret Champo rénové, tandis qu'il est à l'affiche de l'Européen. En septembre, il est au théâtre de l'Etoile, avec le Chanteur X et Pierre Mingand. En novembre, à l'Alhambra et à l'Européen...

De janvier à mars 1943 il enchaînera l'Ecrin et le Chapiteau. En avril, c'est à Bobino qu'on peut l'applaudir dans "Ah! la belle époque", émission à succès de Radio-Paris portée à la scène. En septembre 1943 le voici à l'A.B.C. avec Mona Goya et Pierre Doriaan. Le 2.10.43, la presse nous informe : "Ce soir, débuts en exclusivité de Champi au Florence, 61 rue Blanche". Puis ce sera en novembre 1943 la revue "Oui! Yes!" à la Cigale.

En juin 1944 il est à l'Etoile ainsi qu'au Moncey, en compagnie du débutant Bourvil. En juillet, au Jardin de Montmartre, avec une autre débutante prometteuse : Jacqueline François. "Toujours aussi calme, il accompagne de clins d'oeil malicieux ses historiettes pleines de finesse, d'autant que l'artiste, un de ceux qu'on ne se lasse pas d'entendre, sait se renouveler..." (Le Matin, 22.07.44)

Retrouvant Mona Goya à Bobino le 31.03.45 dans la revue "25 ans de Paris", il reparaitra à l'Etoile dans "On cherche un roi" avec Urban, et finira l'année au Pigall's. L'année suivante, il poursuivra sa tournée des cabarets parisiens: Oeil-de-Paris (n° 47 p.19), Honolulu, Pigall's, Valencia... Ouf !..

Hôte régulier en 1947 du cabaret Le Jockey, devenu "Chez Champi", France-Soir nous informe le 1.04.48: "Après 10 mois d'absence, retour triomphal de Champi au Palladium 15 bd Saint-Martin".

Après "L'Opéra de quat'fous" (interdit aux moins de trois ans...) donné au printemps 1950 au Casino Montparnasse, Champi, durant l'été de 1951, retrouve le cinéma pour la troisième version du "Crime du Bouif". Il serait intéressant de comparer son interprétation à celle de Tramel. (voir n° 12)

A l'Olympia en mars 1954 (avec Jacqueline François) ou à Bobino en octobre 1955 (avec Mick Michéyl), délivrait-il son fameux monologue "La Messe", qui restera attaché à son nom ?

Vrai parisien (il vivra 5 rue de la Condamine, 32 bd de Clichy etc...) Champi, dont l'intempérance était notoire, mourut le 10.09.73 à Clichy (Hauts-de-Seine). Il avait deux filles nées en 1936 et 1940.

G. ROIG

DISCOGRAPHIE: Parmi les 78t Champion, relevons quelques titres: "La bourrique de la mère Ursule" et "Les conseils de la mère Ursule" (N° 1906), "La mère Ursule au Tour de France" et "La mère Ursule au lavoir" (N° 1918), "La fermière de Mézidon" et "Mes prunes" (N° 1917).

45t Optimiste n° 4	"Rions avec Champi, Roméo Carlès, Leo Champion	Decca	455.567
45t Optimiste n° 28	La Messe - Conférence sur la France	-	455.665
45t Optimiste n° 35	Histoires grivoises (interdit aux moins de 16 ans)	-	455.683
45t	Histoires dans l'train (interdit aux moins de 18 ans)	-	460.005
45t	La Fontaine en argomuche (9 fables)	-	460.084
33t	Histoires de Paris n° 1 (1955)	-	133.563
33t	Histoires de Paris n° 2 (1956)	-	133.708

(Un double 33t Festival ALB 358 "Des vertes et des pas mûres" reprend les Optimistes 28 et 35)

DU COTE DES REEDITIONS

- ◆ **CAMILLE SAUVAGE (1946-1947) (I.L.D.)** (1 x 1 CD)
L'immédiat après-guerre voit le règne des grands orchestres à la radio: Beaucoup figurent chaque samedi soir dans l'émission "Surprise-partie" au Programme Parisien, de 22h à minuit, dont celui de Camille Sauvage, qui anime alors également les thés dansants du Ranelagh. On trouvera ici 24 morceaux dont certains sont chantés par Roland Gerbeau, alors chez Jo Bouillon. (Réf. I.L.D. 642236)
- ◆ **CAMILLE SAUVAGE (1948-1953) (I.L.D.)** (1 x 1 CD)
En janvier 1948, sur les deux chaînes de radio nationales, Camille Sauvage présentait le dimanche (en alternance avec Jacques Hélian) un déjeuner-concert, dont certains de nos lecteurs ont peut-être gardé le souvenir. Il interprétait alors "C'est bon je ne dirai plus rien" et "La polka des pompons", repris ici. Les chanteurs se nommaient René Simon, Jacques Prély, Michel Woop. (Réf. I.L.D. 642237)
- ◆ **ANNIE CORDY (1948-1953) (Marianne-Mélodie)** (1 x 1 CD)
"Je suis une extra-terrestre", déclarait-elle à la télévision en novembre dernier... Et, de fait, ses premiers disques datent de 1948...et elle est toujours en activité. Si l'on a pu critiquer parfois certains choix de chansons, personne ne peut rester insensible au dynamisme et à la joie de vivre qui se dégagent de "La petite Marie", "Je n'peux pas" et "Bonbons, caramels"... (Réf. 041659).
- ◆ **LA ROUTE FLEURIE (Nov.Déc.1952) (Marianne-Mélodie.)** (1 x 1 CD)
Nous retrouvons Annie Cordy et son abbattage, entourée de Guétary et Bourvil, dans les 18 titres enregistrés de cette opérette fameuse. Signalons qu'un autre éditeur, Soldore, a publié un CD de l'opérette. Mais il n'a que 17 titres...et le livret brille surtout par son absence... (Réf.041641)
- ◆ **CHANSON GITANE (1947-1954) (Marianne-Mélodie)** (1 x 1 CD)
Autre grande opérette à succès de l'après-guerre qui vit triompher Dassary. Ce C.D réédite les 78t Pathé et Gramo enregistrés lors de la création avec l'orchestre Faustin Jeanjean, ainsi que le microsillon gravé en 1954 avec l'orchestre Cariven (Gise Mey remplace Marina Hotine) (Réf. 041654)
- ◆ **LE CHARME DES ANNEES 30 (1930-1941) (Marianne-Mélodie)** (1 x 1 CD)
Les compilations ont ceci de bon qu'on y trouve des artistes qui ne bénéficieront sans doute jamais d'un C.D complet. C'est ainsi qu'on peut entendre Louis Bory ("Permettez-vous que je vous aime"), Carlo Cotti, Jean Sirjo, Jovatti, Toni Bert, Le Chanteur sans Nom. (Réf. 041167)
- ◆ **VOS CHANSONS PREFEREES (1931-1954) (Marianne-Mélodie)** (1 x 1 CD)
Comme ci-dessus, cette sélection nous permettra d'entendre Guy Séverys, Mauri Totti ("Sous le pont des soupirs"), Hélène Regelly, Germaine Lix ("Accordéon, c'est toi qui chantes"), ainsi qu'une très grande rareté: "Arbres", un inédit d'André Claveau, gravé le 21.11.49. (Réf. 041166)
- Dans cette campagne de réédition des artistes des années 50, devenus chaque année plus accessibles et auxquels Marianne Mélodie s'attache plus particulièrement, signalons aussi :
- ◆ **MARIA CANDIDO (1952-1954) (Marianne-Mélodie)** (1 x 1 CD)
Plaisir de redécouvrir "la voix la plus ensoleillée de la Chanson Française, forgée à la dure école du chant classique" (D. Lallemand) dans "Je te le", "Pillico", "Tes yeux", "Tous les matins ça recommence" et quatre chansons, airs de l'opérette "A la Jamaïque". (Réf. 041658)
- ◆ **CHRISTIANE LYS (1946-1950) (Marianne-Mélodie)** (1 x 1 CD)
Cette belle et excellente chanteuse sera désormais mieux connue, grâce au livret détaillé de Matthieu Moulin. Trop oubliée, elle n'enregistra que pour des marques de disques mineures et fut pratiquement absente des ondes nationales: nous ne l'avons dénichée qu'à la radio Suisse Romande où elle se produisit, à partir de 1947, dans les émissions "Sérénade 47" et "Intermezzo", avec une autre chanteuse, elle aussi bien oubliée: Lys Assia. Parmi les titres reproduits, figurent les airs qu'elle interprétait dans le film "La nuit s'achève", sorti le 7.04.50. (Réf. 041640)
- ~~~~~
- "L'instantané photographique le plus fidèle, l'odeur la plus tenace... tout cela n'est qu'apparences, mirages, trahisons, auprès de l'identité merveilleuse du disque. Un instant de mon passé? Non pas: tout mon "moi" depuis toujours et pour toujours, voilà ce que me donne ce rouage d'une machine à mesurer le temps, à l'abolir. Et dire qu'il y a des gens et même des musiciens, qui nient le phonographe!..."
- André Obey (Edition Musicale Vivante, 1928)

A PROPOS DE...

- **LE THEATRE EN 78 TOURS (N° 49 page 20)**
Le 4.10.32, Louis Jovet avait enregistré une première fois les deux scènes de Knock (matrices WL 3892 et 3893) qui furent refusées.
Quelques précisions de dates et compléments dûs à Franck Moren et Roger Beunardeau :
N° 34 et 36 page 16:
- | | | | |
|-----------------|---|-----------------|------------|
| | <u>Léon Bernard</u> | ca février 1930 | |
| N 292251 A1 | Scène de Gros René (Acte IV) | | Pat X 3440 |
| N 202252 A1 | Récit de Cléante | | - |
| N° 34 page 16 : | | | |
| | <u>Léon Bernard</u> | février 1930 | |
| N 202253 A2 | Scène de Chrysale (Acte II, scène 7) | | Pat X 3441 |
| N 202254 A1 | Scène d'Arnolphe (Acte III) | | - |
| N° 35 page 14 | | | |
| | <u>Siblot et A. de Chauveron</u> | 23 février 1932 | |
| 2W 1305-2 | Oh! ça, ma fille...(Acte I, scène 5) | | Gr DB 4839 |
| 2W 1307-2 | Scène de la consultation (Acte III, scène 10) | | - |
| N° 36 page 16 | | | |
| | <u>Léon Bernard</u> | décembre 1930 | |
| N 250073 | Que le ciel à jamais... (acte III, scène 3) | | Pat X 3939 |
| N 250074 | Il est vrai, mais parlons... (d°) | | - |
- **PATHE: Apogée et déclin (Présent numéro)**
Ainsi que nous le rappelle Raymond Charpentier, la filiale autonome Pathé de New-York produisit, de 1921 à 1926, des disques à aiguille "Actuelle Needle Cut" réalisés à partir de cylindres Paradis gravés verticalement. Prouesse technique que les techniciens français se disaient incapables de réaliser (Interview de Walter Ruhlmann, technicien Pathé de 1922 à 1965, publiée en 1977)
Nota: Les Américains nommaient joliment la gravure verticale "Hill and Dale" (Colline et vallon).
On assimile souvent à tort disque à aiguille et enregistrement électrique. Or, il est aussi facile d'enregistrer un disque à gravure verticale avec un micro, qu'un disque à gravure latérale à partir d'un système acoustique.
- **LE CINEMA CHANTANT FRANCAIS (N°49 page 26)**
Le premier disque de Jacques Pills (Columbia DF 936) enregistré sous le nom de René Ducos le 8.07.32 et absent de sa discographie (voir n° 42) n'est pas inédit. Didier-Jean Doré affirme en avoir eu un exemplaire entre les mains. Il est en tout cas d'une insigne rareté...
- **LE PETIT MIRSHA (N°49 page 26)**
Tout à fait étonnantes ces fréquentes rencontres entre Tino Rossi et le petit Mirsha... Outre les films, Didier-Jean Doré nous apprend que le petit chanteur participa également avec Tino à la revue "Parade de France" au Casino de Paris le 26.09.34. Il tenait le rôle d'un petit savoyard.
- **CURIOSITE DISCOGRAPHIQUE (N° 48 page 30)**
Pierre Baratte possède un 78t Cantoria MD 217 avec les mêmes titres que le disque Cinépresse.
Quant à Bruno Vaillant, il a trouvé un disque enregistré vers avril 1939 au cabaret "L'Impératrice" et fabriqué par Polydor (matrices 11364 1/2 et 11365 1/2 HPP) ainsi libellé :
"L'Impératrice vous présente ce disque-souvenir, avec le concours de ses vedettes Oskar Karlweis, Jacques Rotter, Oskar Neuhaus, les deux tyroliens et aux pianos Adler et Fejer"
Note: Ce cabaret, situé 1 rue Balzac, a souvent changé de nom: Il fut successivement Chez Maya (1935), Le Derby, Eros (1935), L'Impératrice "La Vache dans la cave" (1938), Chez Ledoyen (1940), Badinage (1942), La boîte à musique (1947) etc..



LA PAROLE EST AUX DISCOGRAPHES

DISCO EMILE PRUD'HOMME (N° 49)

Page 8 : Emile Prud'homme accompagne avec brio Henri Garat dans "C'est un mauvais garçon" (Polydor 524244) enregistré le 14.10.36. (précision J.P. Charton)

Page 10: Olivier Brard a trouvé ces autres éditions :

AN 2539 : Un vrai cubain Parnasse 1316, Spring 2162
Parnasse 1316: Couplage "Allons cueillir des fraises" par Salimbeni. (AN 2526)
Spring 2162 : Couplage "Bei mir bist du schön" par Peyronnin (AN 2690)

Page 11 : Toujours attentifs, R. Beunardeau et J.P. Charton signalent ces couplages manquants:

KI 8469-1 Si vous ne m'aviez pas souri (Film "Barnabé") Od 279.421
KI 8549-1 Marivaudage - 279.460
KI 8676-1 Le bonheur est entré dans mon coeur (Film "La Goualeuse") - 279.524

Page 12: "Le jazz de Cucuron" porte le numéro de matrice KI 8792 et "La valse des piqu'niqueurs" le KI 8799-2. "Rêves d'oiseaux" (AN 3004) a été également éditée sur Parnasse 1418 et Omnia 25157.

Quelques précisions de dates d'enregistrement, dues à David Mason et Daniel Nevers :
KI 8174 à 8181 : 20 et 22.10.37 - KI 8792 à KI 8799 : 26.01.39 - KI 8940 à 8947: 30 et 31.05.39
KI 8960 à 8965 : 6.06.39.

DISCO JEAN GRANIER (N° 35 page 11)

Selon Olivier Brard il convient d'ajouter à la séance (peut-être datée d'octobre 1950)

BN 615 Monsieur le Consul à Curityba Vic 9341
BN 616 Je suis si bien chez vous - -

DISCO JEAN RAPHAEL (N° 26 page 13)

Didier Chatillon apporte ce complément:

Marcel Feijoo et son Orchestre typique Décembre 1951
KI 11718-21 N'attends pas mon amour Od 282.529
KI 11719-21 Ohé ! Joyeux gondolier - -

DISCO REDA CAIRE (N° 49 pages 6 et 7)

Le titre "Pour un moment de plaisir" est le couplage du disque 521762. Les matrices 3583 et 3584 BKP sont attribuées à Guy Ferrant. L'oubli suivant a été relevé par Daniel Felhendler :

Orchestre Ultraphone dir. Maurice André novembre 1932
P 76139 Un soir à la Havane Ult AP 619
P 76140 Mon cher amour - -

Note : Signalons au passage l'incohérence du catalogage Ultraphone qui attribue à la même date les numéros de catalogue AP 492 (Sandrey) et AP 922 (Valiès).

Selon O. Brard, la matrice Salabert SS1042 est enregistrée par Les Joyeux Montparnos (Sal 3183)

DISCO OUVRARD (N° 35 page 6)

Olivier Brard a enfin trouvé ce disque peu courant, enregistré vers février 1928:

201080 Nénette et moi Pat X 3588
201081 Marguerite - -

DISCO RAYMOND LEGRAND (N° 47 page 7)

Notre lecteur belge François Frère possède un disque Columbia comportant cet accouplement :

CL 7566-4 Quand viendra le jour Col DF 2940
CL 7595-1 Le rat des villes et le rat des champs - -

DISCO FRED GOUIN (N° 9 page 7)

Roger Beunardeau a trouvé ce disque rare, qui s'intercale dans la séance de janvier 1927:

KI 1205-1 Ca glisse Od 165.106
KI 1206 Joujou de dancing - -

DISCO THEATRE DU PETIT MONDE (N° 49 page 22)

Les dix disques Pathé 37001 à 37010 sont tous doublés par les disques Omnia 27701 à 27710.

Quelques compléments et rectifications:

Jean Chemat et Coquillon Un grand chasseur Pat 37007
Le polyglotte - -
Chorale du Petit-Monde La ronde du bon docteur (Dalcroze) - 37010
Ma Normandie - -

Le disque Pathé 37008 (Omnia 27708) est interprété par Jean Chemat.

CONTACTS - ANNONCES

Vends pick-up à aiguille Garrard, bon état marche, arrêt automatique, socle noyer, sortie fiches bananes:

Théodore DELPEUCH
96 rue Gabriel Fauré
92500 RUEIL-MALMAISON
(01.47.14.00.24)

Cherche copie disques Gramo et Pathé de Fernande Saala et Victor Pascal + Gramo K 7810 de Mireille Flour "Jazz-band pour harpe":

BIDEKO-MUSICA
YELOSIA
64780 SUHESCUN

Cède K7 audio "Les Cinglés du Music-Hall" (réédition 1981) N° 1-3-4-5 ou échange contre disques ou CD publicitaires:

Georges RUET
5 rue de Montcorin
69540 IRIGNY

Je recherche toujours le disque Idéal 20028 de Nobad comportant "J'ai ma Rosengart" :

Norbert MANDRY
8 Allée du Champ de la Mare
91190 GIF-sur-YVETTE



PAPA! MAMAN!
IL FAUT NOUS EMMENER VOIR
LA BOITE A JOUJOU
qui donne aujourd'hui, à 14 h. 30, au
THÉÂTRE DES AMBASSADEURS
son magnifique et gai spectacle de
MUSIC-HALL POUR ENFANTS
(Authentique réclamation de centaines de petits Parisiens)
PRIX : 10, 15, 20 et 25 francs
Location : Élysées 43-73

DEMAIN 11 NOVEMBRE
au **BŒUF SUR LE TOIT**
Grand Gala de l'ARMISTICE
avec le concours de
DAMIA
entourée de tous les Artistes du « Bœuf »
Tous les jours :
Thés, DINERS, Soupers Dansants
A 17 heures, le « Cabaret de la Jeunesse »

A la
CANTINE
à la **COOPÉ**
comme **AU BAR**
Demander
RICHARD
un **RICHARD**
son **CHAMBÉRY-BLANC**
ou son **DORÉ, GOÛT TURIN**